

# Mode d'emploi Vol.1

# Caméscope à carte mémoire Modèle n° AG-DVX200PJ





#### Veuillez lire cela avant de commencer

Ce document explique les opérations de base de l'appareil. Pour des explications plus détaillées, veuillez lire le "Mode d'emploi Vol.2" (fichier PDF) qui est enregistré sur le CD-ROM ci-joint.

Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.







LEICA DICOMAR

> FRENCH SQT1049-3

F0815YA3037

# Précautions à prendre

# AVERTISSEMENT:

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommage à l'appareil :

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à l'égouttement ou aux éclaboussements.
- Ne placez sur l'appareil aucun objet rempli de liquide, comme par exemple des vases.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés.
- Ne retirez pas les couvercles.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Confiez toute réparation à un technicien de service qualifié.

# ATTENTION!

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommage à l'appareil :

- Ne pas installer ou placer cet appareil dans une bibliothèque, une armoire ou tout autre espace confiné. S'assurer que la ventilation de l'appareil est adéquate.
- Ne pas boucher les évents d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou autres objets similaires.
- Ne pas placer une source de flamme nue, comme une chandelle, sur cet appareil.

#### Les marques et symboles suivants sont situés sous le chargeur de batterie.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

#### CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## Adaptateur secteur

Cet adaptateur secteur fonctionne sur le courant alternatif entre 100 V et 240 V. Par contre,

- Aux États-Unis et au Canada, l'adaptateur secteur doit uniquement être connecté à une prise électrique de 120 V.
- Lors du raccordement de l'adaptateur secteur dans une prise de courant à l'extérieur du Canada ou des États-Unis, utilisez un adaptateur de prise conçu pour la prise secteur.
- Pour connecter une prise secteur de 125 V et plus, assurez-vous que le cordon électrique est adapté au voltage de la prise secteur et au courant nominal de l'adaptateur secteur.
- Consultez un distributeur de fournitures électriques pour connaître l'adaptateur de prise et le câble appropriés.

## Chargeur de batterie

Cet chargeur de batterie fonctionne sur le courant alternatif entre 100 V et 240 V. Par contre,

- Aux États-Unis et au Canada, l'chargeur de batterie doit uniquement être connecté à une prise électrique de 120 V.
- Lors du raccordement de l'adaptateur secteur dans une prise de courant à l'extérieur du Canada ou des États-Unis, utilisez un adaptateur de prise conçu pour la prise secteur.
- Pour connecter une prise secteur de 125 V et plus, assurez-vous que le cordon électrique est adapté au voltage de la prise secteur et au courant nominal de l'chargeur de batterie.
- Consultez un distributeur de fournitures électriques pour connaître l'adaptateur de prise et le câble appropriés.

L'appareil doit être installé de façon à permettre son débranchement immédiat en cas de problème.

# Directives importantes

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées cidessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.

12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support, trépied, gabarit d'installation, etc., recommandé par le fabricant ou vendu



avec l'appareil. Le chariot sur lequel se trouve l'appareil doit être déplacé avec soin. Des arrêts brusques, l'utilisation d'une force excessive et des surfaces inégales peuvent entraîner la chute du chariot.

- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

#### Concernant la batterie

## Batterie (batterie au lithium-ion)

- Utilisez l'appareil spécifié pour recharger la batterie.
- N'utilisez la batterie avec aucun autre appareil que l'appareil spécifié.
- Évitez que de la saleté, du sable, des liquides ou d'autres corps étrangers n'entrent en contact avec les bornes.
- Ne touchez pas les bornes des fiches (+ et -) avec des objets métalliques.
- Évitez de démonter, remodeler, chauffer ou jeter au feu.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les avec beaucoup d'eau.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos yeux, ne les frottez pas.

Rincez-vous les yeux avec beaucoup d'eau, puis consultez un médecin.

## Avertissement

ll y a des risques d'incendie, d'explosion et de brûlure. Ne pas démonter, chauffer au-delà de 60 °C (140 °F) ou incinérer.

# ATTENTION

- Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie/pile de type recommandé par le fabricant.
- Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur afin de connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

#### Plaque signalétique

Produit	Positionnement
Caméscope à carte mémoire	En-dessous
Chargeur de batterie	En-dessous
Adaptateur secteur	En-dessous

Conforme à la norme CAN/CSA STD C22.2 No.60065.

#### ATTENTION: -



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

#### A propos de la méthode d'enregistrement pour enregistrer un film

Cet appareil peut enregistrer des images animées en utilisant trois méthodes d'enregistrement différentes, comprenant les formats MOV, MP4 et AVCHD<sup>\*</sup>.

\* AVCHD Progressive (1080/60p, 1080/50p) pris en charge.

#### MOV et MP4 :

Ces méthodes d'enregistrement sont adaptées à l'édition des images. Le son est enregistré en PCM linéaire.

- Ces méthodes ne sont pas compatibles avec des images animées enregistrées au format AVCHD.
- Ces méthodes peuvent enregistrer des images animées dans un format qui prend en charge le 4K. Les images animées 4K offrent une résolution quatre fois supérieure à celle des images animées en Full HD.

#### AVCHD:

Cette méthode d'enregistrement est adaptée à la lecture sur un moniteur externe compatible haute-définition.

Le son est enregistré en Dolby<sup>®</sup> Digital.

#### A propos des fréquences du système

Le paramètre régional NTSC/PAL peut être modifié dans [FREQ.SYSTÈME]. (→ 29)

 Si vous enregistrez une scène AVCHD sur une carte SD, elle ne peut pas être utilisée avec une fréquence de système différente. Utilisez une autre carte SD lorsque vous changez la fréquence du système.

#### Indemnités concernant les contenus enregistrés

Panasonic n'accepte en aucun cas d'être directement ou indirectement responsable des problèmes résultant d'une perte d'enregistrement ou du contenu édité, et ne garantit aucun contenu si l'enregistrement ou l'édition ne fonctionne pas correctement. En outre, ce qui précède s'applique également dans le cas où tout type de réparation est pratiqué sur l'appareil.

#### A propos de la condensation (Lorsque l'objectif, le viseur ou l'écran ACL est embué)

La condensation survient lorsqu'un changement de température ou d'humidité se produit, par exemple lorsque l'appareil est pris de l'extérieur ou emmené d'une pièce froide vers une pièce chaude. Veuillez faire attention, car cela peut salir l'objectif, le viseur ou l'écran ACL, créer de la moisissure, ou l'endommager.

Lorsque vous amenez l'appareil dans un endroit ayant une température différente, si l'appareil est habitué à la température ambiante de la destination pendant environ une heure, la condensation peut être évitée. (Si la différence de température est importante, placez l'appareil dans un sac en plastique ou autre, retirez l'air du sac, et scellez le sac.)

Lorsque de la condensation se produit, retirez la batterie et/ou l'adaptateur secteur et laissez l'appareil tel quel pendant environ une heure. Une fois l'appareil habitué à la température ambiante, la buée disparaît naturellement.

### A propos de la sécurité

Soyez prudent sur la possibilité de vol ou de perte de l'appareil et veillez à ne pas laisser l'appareil sans surveillance. Veuillez noter que Panasonic n'accepte aucune responsabilité pour le compromis, la manipulation et la perte d'informations causés par ces événements.

#### Mise en garde concernant les faisceaux laser

L'objectif peut subir des dommages s'il est frappé par un faisceau laser. Assurez-vous que les faisceaux laser ne frappe pas l'objectif lorsque vous photographiez dans un environnement où des dispositifs à laser sont utilisés.

#### Précautions à propos de l'objectif et du viseur

Ne dirigez pas l'objectif ou le viseur en direction du soleil ou d'une forte lumière. Cela causerait des dysfonctionnements de votre caméscope.

#### Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

#### Carte Mémoire SDHC et Carte Mémoire SDXC

- Les cartes mémoires de 4 Go ou plus qui ne portent pas le logo SDHC logo ou les Cartes mémoires de 48 Go ou plus qui ne portent pas le logo SDXC ne sont pas basées sur des Spécifications de carte mémoire.
- Référez-vous à la page 22 pour plus de détails sur les cartes SD.

#### Dans le présent manuel d'utilisation

- L'ensemble batterie est appelé "Batterie".
- Les cartes mémoire SDHC et SDXC sont appelées "cartes SD".
- Fonction qui peut être utilisée avec le Mode Enregistrement:
   Fonction qui peut être utilisée avec le Mode Lecture:
- Scène(s) enregistrée(s) avec le [MODE D'ENR.] paramétré sur [MOV] ou [MP4] : "Scène(s) MOV/ MP4".
- Scène(s) enregistrée(s) avec le [MODE D'ENR.] paramétré sur [AVCHD] : "Scène(s) AVCHD".
- Les pages de références sont indiquées par une flèche, par exemple : → 00

# Table des matières

#### Comment ouvrir le fichier PDF du Mode d'emploi

Lorsque vous introduisez le CD-ROM et que vous ouvrez l'[INDEX.pdf] présent sur le CD-ROM, la liste des Modes d'emploi s'affiche. Cliquez sur le nom de document du Mode d'emploi que vous souhaitez ouvrir.

 Adobe Reader est nécessaire pour lire le fichier PDF. Veuillez le télécharger à partir de la page d'accueil d'Adobe Systems Incorporated.

Précautions à prendre	2
Accessoires	9
Accessoires optionnels	9

## Préparatifs

#### Ce que vous pouvez faire avec cet

appareil1	10
Enregistrement sur la carte SD	10
Liaison vers des dispositifs	
externes	10
Commande à distance	
avec un iPad	11
Identification des pièces et	
manipulation1	12
Alimentation1	18
Chargement de la batterie 1	18
Insertion/retrait de la batterie 1	9
Temps de chargement et autonomie	
d'enregistrement 2	20
Branchement à la prise secteur 2	21
Préparation des cartes SD2	22
Cartes utilisables avec cet appareil 2	22
Insertion/retrait d'une carte SD 2	23
Mise sous/hors tension	
de l'appareil	24
Sélection d'un mode	24
Pour utiliser l'écran ACL/Viseur	25
Pour utiliser l'écran ACL 2	25
Comment utiliser l'écran tactile 2	26
Ajustement du viseur 2	26
Réglage de la date et de l'heure2	27

## Enregistrement

#### Sélection de la méthode

d'enregistrement	28
Formatage du support	28

Sélection de la fréquence du	
système	29
Sélection de la langue	29
Pour sélectionner un support sur	
lequel enregistrer	. 29
Enregistrement d'images animées	
avec cet appareil	. 30
Enregistrement d'images fixes	. 30
Pour permuter entre les modes	
automatique et manuel	. 31
Fonction zoom avant/arrière	. 32
Enregistrement manuel	. 33
Mise au point	33
Balance des blancs	33
Réglage Diaphragme/Gain	34
Vitesse d'obturation manuelle	34
Touche USER	. 35
Configuration de la touche USER	35
Utilisation de la touche USER	35
Fonctions des touches USER	36

### Lecture

Lecture des images animées/images	
fixes	38

### Menu

Utilisation de l'écran	de menu4	0
Structure du menu	4	1

## Autres

Précautions d'utilisation	43
À propos des droits d'auteur	46
Caractéristiques techniques	48

# Accessoires

Vérifiez les accessoires avant d'utiliser cet appareil. Gardez les accessoires hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent.

Ensemble batterie <sup>*1</sup>	$\bigcirc$
Chargeur de batterie	
Adaptateur secteur	
Câble secteur (2 câbles)	CTA DE
Support du microphone (➔ 17)	Ś
Vis de montage du support du microphone (→ 17) Longueur 12 mm (2 vis)	ଡ଼ୄୖୄଡ଼
Œilleton ( <del>→</del> 16)	

Capuchon de la prise INPUT (2 capuchons)\*2

Bandoulière (→ 16)

Parasoleil\*3



CD-ROM (Seulement pour PC) Mode d'emploi



- \*1 Le numéro de pièce de l'ensemble batterie est le VW-VBD58. Avant d'acheter un ensemble batterie supplémentaire, vérifier le chapitre des accessoires en option. Pour faire l'achat d'accessoires supplémentaires, contacter votre revendeur.
- \*2 Les capuchons de prise INPUT sont fournis avec le support pour microphone.
- \*3 Le parasoleil est installé sur cet appareil au moment de l'achat.

## Accessoires optionnels

Certains accessoires en option pourraient ne pas être disponibles dans certains pays.

Microphone à Électret Superdirectionnel (AG-MC200G)

Ensemble batterie (lithium/VW-VBD58)

Chargeur de batterie (AG-B23)

Torche vidéo DEL (VW-LED1)

Numéros de produit corrects à compter d'août 2015. Ceci peut être sujet à des changements.

#### Préparatifs

# Ce que vous pouvez faire avec cet appareil

Cet appareil est un caméscope 4K\*1 qui comprend les fonctionnalités suivantes :

- \*1 Lire la page 48 concernant le format d'enregistrement de cet appareil.
- Le grand capteur de type 4/3 permet d'enregistrer de magnifiques images défocalisées avec une faible profondeur de champ sous forme d'images animées 4K ultra haute-définition.
- La fonctionnalité V-Log L (12 arrêts) permet d'enregistrer des images expressives avec une plus grande latitude.
- L'enregistrement à une vitesse variable allant jusqu'à 120 fps (pour le FHD) est possible.
- Il comprend le stabilisateur hybride de l'image 5 axes, la fonction MPA personnalisée, et des filtres ND (1/4, 1/16, et 1/64).
- Le support d'enregistrement pris en charge inclut la carte mémoire SDHC et la carte mémoire SDXC.

## Enregistrement sur la carte SD

Diverses fonctions d'enregistrement prennent en charge l'enregistrement sur la carte SD.

• Cet appareil prend en charge l'enregistrement relais/simultané/en fond/à double codec en utilisant deux logements de carte.

## Liaison vers des dispositifs externes

#### Mode dispositif USB

Transfert de données (fichiers) pour effectuer l'édition non linéaire sur un autre appareil (ordinateur, etc.).

• Cet appareil prend en charge le USB 3.0.



- \*2 Les cartes SD sont en option et ne sont pas fournies avec cet appareil.
- \*3 Aucun câble USB 3.0 n'est fourni avec cet appareil. Utiliser un câble USB 3.0 à double blindage avec noyau de ferrite disponible dans le commerce.

Il est conseillé, si possible, d'utiliser un câble ne dépassant pas 1,5 m.

#### Mode hôte USB

Si un support externe, comme un USB HDD ou une clé USB (disponible dans le commerce) est branché à cet appareil, il est possible de copier des images animées et des images fixes enregistrées avec cet appareil sur le support externe.

Il peut également lire les scènes et les images fixes copiées sur le support externe.

• Cet appareil prend en charge le USB 3.0.

#### Visiter le site d'assistance suivant pour avoir des informations sur un support externe. http://pro-av.panasonic.net/

(En anglais seulement)



#### Raccordement à un moniteur externe

Raccorder un moniteur externe pour reproduire les images.

• Il est également possible de reproduire des images 4:2:2 (10bits), en fonction du réglage de [BITS DE SORTIE].



- \*1 Utiliser un câble audio disponible dans le commerce (câble avec jack d'un diamètre de 3,5 mm vers RCA).
- \*2 Utiliser un câble HDMI haute vitesse disponible dans le commerce. Si possible, il est conseillé d'utiliser un câble ne dépassant pas 3 m.
- \*3 Pour brancher la prise SDI OUT ou VIDEO OUT, utiliser un câble BNC à double blindage équivalent à 5C-FB (disponible dans le commerce).

En branchant un câble HDMI à l'aide d'un convertisseur HDMI-to-DVI, etc., s'assurer de brancher le câble HDMI à la prise de cet appareil en dernier. Brancher le câble HDMI à la prise de cet appareil en premier peut causer un dysfonctionnement.

## Commande à distance avec un iPad

Installer un module sans fil qui prend en charge cet appareil (Panasonic AJ-WM30, ASUS USB-N53 (Ver.A1): en option) au port USB HOST de ce dernier permet de se connecter au réseau LAN sans fil. Il est possible d'effectuer les commandes suivantes en connectant cet appareil et un iPad sur lequel l'application AG ROP a été installée :

- Vérification de l'état du caméscope
- Visionnage des scènes enregistrées comme enregistrements secondaires avec [ENRG DOUBLE CODEC] réglé sur [FHD 8Mbps] et contrôle des vignettes de ces scènes
- Commande à distance du caméscope (Actions de commande d'enregistrement et Code horaire/ Information utilisateur)

#### Préparatifs

# Identification des pièces et manipulation



- 1 Port USB HOST
- 2 Port USB DEVICE
- 3 Prise HDMI OUT [HDMI]
- 4 Poignée
- 5 Touche de déverrouillage du parasoleil 6 Entrée audio 1 (XLR 3 broches) [AUDIO
- INPUT1] (→ 17)
- 7 Zone de fixation du support du microphone (→ 17)
- 8 Parasoleil
- 9 Indicateur d'état (→ 24)
- 10 Commutateur d'alimentation (→ 24)
- 11 Touche de marche/arrêt d'enregistrement (→ 30)
- 12 Prise d'entrée CC [DC IN] (→ 21)
- N'utilisez aucun autre adaptateur secteur que celui fourni.
- 13 Prise SDI OUT
- 14 Prise TC PRESET IN/OUT

- 15 Prise VIDEO OUT
- 16 Prise pour casque [ ]
- Une pression excessive du son provenant des écouteurs et hautparleurs peut entraîner une perte de l'ouïe.
- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- 17 Prise AUDIO OUT
- 18 Prise de la télécommande de la caméra [CAM REMOTE]
- Prise FOCUS IRIS (mini jack d'un diamètre de 3,5 mm)
- Prise ZOOM S/S (super mini jack d'un diamètre de 2,5 mm)
- 19 Support de broche
- Permet de fixer la broche de la bague de zoom lorsqu'elle est retirée de cet appareil.
- 20 Haut-parleur
- 21 Fixation de la dragonne (→ 16)
- 22 Entrée (ventilateur de refroidissement)
- 23 Poignée (→ 16)
- 24 Entrée audio 2 (XLR 3 broches) [AUDIO INPUT2] (→ 17)



- 25 Trou de fixation du trépied (→ 17)
- 26 Levier de correction de l'oculaire (→ 26)
- 27 Commutateur du filtre ND [ND FILTER]
- 28 Commutateur Mise au point automatique/Manuelle/∞ [FOCUS A/M/∞] (→ 33)
- 29 Touche diaphragme [IRIS] (→ 33)
- 30 Touche FOCUS ASSIST
- 31 Touche utilisateur 1 [USER1] (→ 35)
- 32 Touche utilisateur 2 [USER2] (→ 35)
- 33 Touche utilisateur 3 [USER3] (→ 35)
- 34 Touche utilisateur 4 [USER4] (→ 35)
- 35 Touche PUSH AUTO
- 36 Bague de mise au point (→ 33)
- 37 Bague du zoom (→ 32)
- 38 Broche de la bague de zoom
- 39 Bague du diaphragme (→ 33)

- 40 Touche utilisateur 5 [O.I.S.] (→ 35)
- 41 Touche utilisateur 6 [ZEBRA] (→ 35)
- 42 Touche utilisateur 7 [WFM] (→ 35)
- 43 Commutateur de zoom [MANU/SERVO] (→ 32)
- 44 Commutateur Affichage/Mode contrôle [DISP/MODE CHK]
- 45 Commutateur Gain [GAIN] (→ 34)
- 46 Commutateur Balance des blancs [WHITE BAL] (→ 33)
- 47 Commande rotative [SEL/PUSH SET] (→ 33)
- 48 Touche menu [MENU] (→ 40)
- 49 Touche vitesse d'obturation [SHUTTER] (→ 34)
- 50 Commutateur Auto/Manuel [AUTO/ MANU] (→ 31)



- 51 Cache du logement de la carte SD (→ 23)
- 52 Voyant d'accès (carte 1) (→ 23)
- 53 Logement de la carte 1 (→ 23)
- 54 Voyant d'accès (carte 2) (→ 23)
- 55 Logement de la carte 2 (→ 23)
- 56 Commutateurs INPUT1 / INPUT2
- 57 Commutateurs CH1 SELECT/ CH2 SELECT
- 58 Commutateurs CH1/CH2
- 59 Boutons AUDIO LEVEL CH1/AUDIO LEVEL CH2
- 60 Partie pour extraire l'écran ACL (→ 25)
- 61 Écran ACL (Écran tactile) (→ 26)
- 62 Levier d'ouverture/fermeture du cache de l'objectif (→ 15)
- 63 Témoin d'enregistrement (Arrière)
- 64 Fixation de la dragonne (→ 16)

- 65 Monture œilleton (→ 16)
- 66 Capteur de l'œil
- 67 Viseur (→ 26)
- 68 Œilleton ( $\rightarrow$  16)
- 69 Levier d'ouverture/fermeture [OPEN] (→ 19)
- 70 Cache de la batterie (→ 19)
- 71 Logement de la batterie (→ 19)
- 72 Levier de dégagement de la batterie [BATTERY] (→ 19)
- 73 Microphone intégré
- 74 Témoin d'enregistrement (Avant)
- 75 Capuchon d'objectif (→ 15)
- 76 Ouverture d'extraction (ventilateur de refroidissement)
- 77 Objectif (LEICA DICOMAR)
- 78 Touche de la Balance des blancs automatique [AWB] (→ 33, 35)
- Cette touche est utilisée comme touche USER.



#### 79 Griffe porte-accessoire

- 80 Levier secondaire du zoom (→ 32)
- Ce levier fonctionne de la même manière que le levier du zoom.
- 81 Levier zoom [T/W] (En Mode Enregistrement) (→ 32) Levier volume [+VOL-]/Commutateur d'affichage des vignettes [Q / ] (En Mode Lecture)
- 82 Touche utilisateur 8 [REC CHECK] (→ 35)

#### 83 Trou pour montage poignée

- (Taille du trou de montage)
  - 1/4-20UNC×2
  - 3/8-16UNC×2
- 84 Touche vignette [THUMBNAIL] (→ 24)
- 85 Touche compteur [COUNTER]
- 86 Touche de réinitialisation du compteur/ réglage du code horaire [RESET/TC SET]
- 87 Touche de la Barre de Couleur de l'écran [BARS]
- 88 Touche Marche/Arrêt secondaire de l'enregistrement
- Cette touche fonctionne de la même manière que la touche de marche/arrêt d'enregistrement.

#### Ouverture/fermeture du cache de l'objectif

Vous pouvez ouvrir/fermer le cache de l'objectif en faisant glisser le levier d'ouverture/fermeture du cache de l'objectif.

• Lorsque cet appareil n'est pas utilisé, fermez le cache de l'objectif pour protéger l'objectif.



- N'appuyez pas trop fort sur le cache de l'objectif. Ceci pourrait endommager l'objectif ainsi que le cache.
- En fonction des différents filtres ou du protecteur MC installé à l'avant de l'objectif de cet appareil, vous pouvez ne plus être en mesure d'ouvrir/fermer le cache de l'objectif ou de mettre en place le parasoleil.

#### Régler la longueur de la poignée en fonction de votre main.

Ajuster la poignée pour qu'elle soit adaptée à votre main.

Si vous trouvez qu'il est difficile d'attacher la boucle (a), déplacez le rembourrage de protection (a) vers vous, et attachez de nouveau la boucle (a).



Ouvrez la boucle.

Tirez l'extrémité de la courroie.

- Pour mettre en place l'œilleton
- 1 Faire correspondre le repère de montage présent sur la monture de l'œilleton avec celui présent sur l'œilleton.
- 2 Installer l'œilleton de manière à ce que l'encoche présente sur sa monture s'aligne avec la partie saillante présente à l'intérieur de l'œilleton.



• Pousser sur l'œilleton jusqu'à ce qu'il atteigne le repère de montage. (D)

#### Installation de la dragonne

Nous vous conseillons d'installer la dragonne (fournie) avant d'aller enregistrer à l'extérieur afin d'éviter une chute de cet appareil.



A 20 mm ou plus

#### Mise en place du microphone avant

- Le support du microphone est conçu pour qu'un microphone externe de 21 mm (AG-MC200G : en option) puisse y être fixé. Vérifier au préalable si le microphone à utiliser peut y être fixé.
- 1 Installez le support du microphone à la fixation pour support du microphone.
- Installez-le à l'aide d'un tournevis disponible dans le commerce.
- En installant le support du microphone, assurez-vous de serrer les vis à fond, même si vous entendez un grincement.



- A Zone de fixation du support du microphone
- B Support du microphone
- Vis de montage du support du microphone
- 2 Installer un microphone externe (en option) sur le support du microphone et serrer la vis du support du microphone.
- Brancher le microphone externe, à la prise AUDIO INPUT1 (XLR 3 broches).
- Pour brancher le câble du microphone, utilisez le serre-câble de cet appareil.
- Conserver les vis du support du microphone, la broche de la bague de zoom et le capuchon de la prise INPUT hors de portée des enfants pour éviter qu'ils s'étouffent.

#### Mise en place du capuchon de la prise INPUT

Mettre en place le capuchon de la prise INPUT lorsque les prises AUDIO INPUT1, 2 (XLR 3 broches) ne sont pas utilisées.



Capuchon de la prise INPUT



- Prises AUDIO INPUT1 (XLR 3 broches)
- Pince du câble du microphone
- Vis du support du microphone
- G Microphone externe (en option)

#### Pour installer le trépied

- Il y a des trous de montage pour trépied adaptés à des vis de 1/4-20UNC et 3/8-16UNC de diamètre. Utilisez la taille qui correspond au diamètre des vis de fixation du trépied.
- L'installation d'un trépied ayant une vis d'une longueur de 5,5 mm ou plus peut endommager l'appareil.



A Trou de fixation du trépied

# Alimentation

#### À propos des batteries utilisables avec cet appareil (à compter d'août 2015)

La batterie pouvant être utilisée avec cet appareil est le modèle VW-VBD58.

Nous avons découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont vendues dans certains magasins. Certaines de ces batteries n'ont pas la protection interne adéquate qui leur permettrait de correspondre aux normes de sécurité appropriées. Il y a une possibilité que ces batteries puissent prendre feu ou exploser. Veuillez prendre note que nous ne sommes pas responsables des accidents ou des pannes survenues à la suite de l'utilisation d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour assurer la sécurité des produits, nous vous conseillons d'utiliser une batterie Panasonic originale.

## Chargement de la batterie

Lors de l'achat de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Chargez complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil photo.

Important:

- N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec un autre appareil car il a été conçu uniquement pour cet appareil. Par ailleurs, n'utilisez pas le cordon d'alimentation d'autres appareils avec cet appareil.
- Il est conseillé de charger la batterie à une température située entre 10 °C et 30 °C. (La température de la batterie devra également être la même.)



#### Voyant de chargement [CHARGE]

Allumé:

Chargement (Durée de chargement de la batterie: → 20) Éteint:

Chargement terminé

#### Clignotement:

Assurez-vous d'avoir connecté l'appareil correctement (→ 45)

# Voyant d'alimentation [POWER]

 Celui-ci s'allume lorsque le câble secteur est branché.

• Insérez les fiches à fond.

**1** Connectez le câble secteur au chargeur de batterie et à la prise secteur.

# 2 Introduisez la batterie dans le chargeur de batterie en alignant les flèches.

- Nous vous conseillons d'utiliser des batteries Panasonic (+ 9, 18, 20).
- Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

# Insertion/retrait de la batterie

**1** Faire glisser le levier d'ouverture/fermeture et ouvrir le cache de la batterie.



- 2 Installer la batterie en l'introduisant dans le sens indiqué sur l'illustration.
- Insérer la batterie jusqu'à ce qu'elle clique et se bloque.





## **3** Fermer le cache de la batterie.

• Insérer la batterie jusqu'à ce qu'elle clique et se bloque.

#### Retrait de la batterie

Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est sur OFF et que l'indicateur d'état est éteint, puis retirez-la en la maintenant et en prenant soin de ne pas la faire tomber. (→ 24)

Ouvrir le cache de la batterie et faire glisser le levier de dégagement de la batterie.

- La batterie sera débloquée, ce qui permet de la retirer.
- Faire glisser le levier de dégagement de la batterie dans le sens de la flèche.



#### Temps de chargement/d'enregistrement

Numéro de modèle de la	Tension/capacité	Temps de chargement	Temps enregistrable en
batterie	(minimum)		continu maximum
Batterie fournie/ VW-VBD58 (en option)	7,2 V/5800 mAh	380 min	150 min

- Les durées indiquées sont valables à une température ambiante de fonctionnement de 20 °C et à un taux d'humidité relative de fonctionnement de 60 %. La durée de chargement peut être plus longue à d'autres températures et taux d'humidité.
- La durée indiquée pour un enregistrement continu est valable dans les conditions indiquées cidessous. Elle est plus courte dans d'autres conditions.
  - L'écran ACL est ouvert
  - Un câble n'est pas inséré dans la prise de sortie externe
- "h" est l'abréviation d'heure, "min" de minute et "s" de seconde.
- Ces temps sont des approximations.
- La durée de chargement indiquée s'entend lorsque la batterie a été complètement déchargée. La durée de chargement et la durée enregistrable varient selon les conditions d'utilisation comme la basse/haute température.
- Les batteries chauffent après l'utilisation ou le chargement. Cela n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

#### Indicateur de capacité de la batterie

• L'affichage change à mesure que la charge de la batterie diminue.

## Branchement à la prise secteur

L'unité se met en attente lorsque l'adaptateur secteur est branché. Le circuit principal reste "chargé" aussi longtemps que l'adaptateur secteur est branché à une prise électrique. Important:

- Utilisez l'adaptateur secteur fourni. Ne l'utilisez pas avec un autre appareil.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec un autre appareil car il a été conçu uniquement pour cet appareil. Par ailleurs, n'utilisez pas le cordon d'alimentation d'autres appareils avec cet appareil.



- Branchez le câble secteur à l'adaptateur secteur ainsi qu'à la prise secteur.
- **2** Branchez l'adaptateur secteur à l'entrée C.C. [DC IN].
- Assurez-vous de mettre l'interrupteur d'alimentation sur OFF et d'éteindre l'indicateur d'état en débranchant l'adaptateur secteur. (→ 24)

- Insérez les fiches à fond.
- Même si vous utilisez l'adaptateur secteur pour enregistrer des images, gardez la batterie connectée. Ceci vous permettra de continuer d'enregistrer même lors d'une panne de courant ou si l'adaptateur secteur est accidentellement débranché de la prise secteur.

# Préparation des cartes SD

L'appareil peut enregistrer des images animées ou des images fixes sur une carte SD.

• Il est conseillé d'utiliser une carte mémoire Panasonic.

Cet appareil (un appareil compatible SDXC) prend en charge les cartes mémoire SDHC et les cartes mémoire SDXC. Quand vous utilisez une carte mémoire SDHC/carte mémoire SDXC avec un autre appareil, vérifiez que celui-ci est compatible avec ces cartes mémoire.

## Cartes utilisables avec cet appareil

#### À propos des notes des classes de vitesse pour l'enregistrement des films

- En fonction du [MODE D'ENR.] et du [FORMAT ENREG.], la carte nécessaire est différente. Utilisez une carte qui répond aux notes suivantes de la SD Speed Class ou UHS Speed Class. L'utilisation d'une carte non compatible pourrait entraîner l'interruption soudaine de l'enregistrement.
- SD Speed Class et UHS Speed Class sont des normes de vitesse concernant l'écriture. Pour vérifier la classe, regardez le côté de l'étiquette, etc. de la carte.
- Il est conseillé d'utiliser une carte SD compatible UHS Speed Class3 pour enregistrer en mode VFR (Variable Frame Rate).

Modes d'enregistrement	Débit binaire du [FORMAT ENREG.]	Speed Class indices	Exemples d'étiquetage
100 Mbps ou plus		UHS Speed Class3*	ß
MOV/MP4	50 Mbpo	UHS Speed Class1 ou plus	1
	50 Mbps	Classe10 ou plus	CLASS
AVCHD	Tout	Classe4 ou plus	

\* Quand [UHD 2160/59.94p 150M] ou [UHD 2160/50.00p 150M] sont sélectionnés, il faut utiliser une carte mémoire SDXC compatible avec UHS Speed Class3 d'une capacité de 64 Go ou plus.

• Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.

Lors de la première utilisation d'une carte SD, il est nécessaire de la formater. (→ 28) Lorsque la carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sont supprimées. Une fois que les données sont supprimées, elles ne peuvent plus être restaurées.

#### Attention:

#### Assurez-vous que le témoin d'accès s'est éteint.



- Ne touchez pas les contacts présents au dos de la carte SD.
- Ne faites pas subir de chocs violents à la carte SD, ne la pliez pas, et ne la laissez pas tomber.
- Les parasites électriques, l'électricité statique ou toute défaillance de l'appareil ou de la carte SD elle-même peut endommager ou effacer les données sauvegardées sur la carte SD.
- Lorsque le voyant est allumé, ne pas :
  - Retirer la carte SD
  - Mettre l'appareil hors tension
  - Brancher ou retirer le câble USB
  - Exposer l'appareil à des vibrations ou des chocs

Effectuer ce qui suit avec le voyant allumé pourrait endommager les données/carte SD ou cet appareil.

#### Voyant d'accès 🔕

- Lorsque cet appareil accède à la carte SD, le voyant d'accès s'allume.
- Ouvrez le cache du logement de la carte SD et insérez (retirez) la carte SD dans (de) son logement ().
- Une seule carte SD peut être introduite dans chacun des logements de carte 1 et 2.
- Orientez le côté prise comme indiqué sur l'illustration et enfoncez-la aussi loin que possible.
- Appuyez au centre de la carte SD et retirez-la d'un coup.

# 2 Fermez soigneusement le cache du logement de la carte SD.

- N'exposez pas les bornes de la carte SD à l'eau, à la saleté ou à la poussière.
- Ne mettez pas les cartes SD dans l'un des endroits suivants :
  - À la lumière directe du soleil
  - Dans des endroits très poussiéreux ou humides
  - Près d'un radiateur
  - Endroits soumis à des écarts de température importants (risque de formation de condensation.)
  - Endroits pouvant présenter de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, rangez les cartes SD dans leurs boîtiers pour les protéger.
- A propos de la mise au rebut ou du don de la carte SD. (→ 45)

#### Préparatifs

# Mise sous/hors tension de l'appareil

Mettez le commutateur d'alimentation sur ON tout en appuyant sur la touche de déverrouillage 
pour allumer cet appareil.



# Pour mettre l'appareil hors tension

Mettez le commutateur d'alimentation sur OFF tout en appuyant sur la touche de déverrouillage. L'indicateur d'état s'éteint.

L'indicateur d'état s'allume.

 Pour rallumer une fois que le mode [ECONOMIS. (BATT)] ou [ECONOMIS. (SECTEUR)] est activé, mettez le commutateur d'alimentation sur OFF d'abord, puis de nouveau sur ON.

#### Préparatifs

# Sélection d'un mode

Appuyez sur la touche THUMBNAIL pour changer le mode en Mode Enregistrement ou en Mode Lecture.



Mode Enregistrement (→ 30)	L'écran d'enregistrement s'affiche. Vous pouvez enregistre des films et des photos.	
Mode Lecture (➔ 38)	L'écran vignette pour la lecture s'affiche. Vous pouvez visualiser des films et des photos.	

- Lorsque vous mettez cet appareil en marche, il se lance en mode enregistrement.
- Si vous appuyez sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement ou sur la touche marche/arrêt secondaire de l'enregistrement en Mode Lecture, le mode passera en Mode Enregistrement et l'enregistrement démarrera.

#### Préparatifs

# Pour utiliser l'écran ACL/Viseur

L'écran ACL s'active au moment où il est ouvert. Lorsque vous rapprochez votre œil de l'œilleton du viseur, l'écran ACL se désactive, et le viseur s'active.

## Pour utiliser l'écran ACL



## Comment utiliser l'écran tactile

Vous pouvez opérer en touchant directement l'écran ACL (écran tactile) avec votre doigt.

#### Touchez

Touchez et relâchez l'écran tactile pour sélectionner l'icône ou l'image.

- Touchez le centre de l'icône.
- Le toucher de l'écran tactile ne fonctionnera pas si vous touchez une autre partie de l'écran tactile en même temps.

#### Faites glisser en maintenant le toucher

Déplacez votre doigt tout en appuyant sur l'écran tactile.





À propos des icônes d'opérations

## 

Touchez pour changer de page ou pour effectuer un paramétrage.

• Ne touchez pas l'écran ACL avec une extrémité pointue, comme la pointe d'un stylo bille.

## Ajustement du viseur

Pour ajuster le champ de vision

Ces paramètres n'affectent pas les images enregistrées. Il ajuste le champ de vision pour montrer de façon nette l'image dans le viseur.

- Ajustez le viseur dans une position qui facilite la visualisation.
- Faites attention à ne pas vous coincer les doigts en déplaçant le viseur.
- Le viseur peut être remonté verticalement jusqu'à environ 90°.
- Activer le viseur.
- 2 Ajustez la mise au point en tournant le levier de correction de l'oculaire.



Levier de correction de l'oculaire

1

# Réglage de la date et de l'heure

Lorsque cette unité est mise en marche, il est possible que le message [REG. ZONE HORAIRE ET DATE/HEURE] apparaisse.

Pour effectuer ces paramétrages, sélectionner [OUI], puis suivre les consignes de l'étape 2-3 de la procédure de réglage du fuseau horaire.

15 2015

15 30

#### Sélectionnez le menu. (→ 40)

#### $\blacksquare$ : [AUTRES FONCT.] $\rightarrow$ [RÉGL HORL.]

- 2 Touchez la date ou l'heure qui doit être réglée, puis réglez la valeur désirée en utilisant
  1 v.
- L'année peut être définie de 2000 à 2039.

# **3** Touchez [QUITTER] pour achever la configuration.

- La fonction date et heure est alimentée par une batterie incorporée au lithium.
- Si l'horloge s'affiche ainsi [--], la batterie lithium incorporée a besoin d'être rechargée. Pour recharger la batterie lithium incorporée, branchez l'adaptateur secteur ou installez la batterie sur l'appareil. Ne touchez plus l'appareil pendant environ 24 heures et la batterie maintiendra l'affichage de la date et de l'heure pendant environ 6 mois. (La batterie se recharge même si l'appareil est éteint.)
- La manière dont l'heure est affichée peut être changée dans le menu des paramètres. [REGL AFFICHAGE] → [DATE/HEURE] ou [FORMAT DATE]

#### Fuseau horaire

Le décalage horaire par rapport à l'Heure Moyenne de Greenwich (GMT) peut être défini.

1 Sélectionnez le menu. (→ 40)

### $\prod^{\text{MENU}} : [AUTRES FONCT.] \rightarrow [ZONE HORAIRE]$

- 2 Touchez I / D et choisissez la région à enregistrer.
- 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.
- Si l'écran [RÉGL HORL.] apparaît, effectuez [RÉGL HORL.].
- Lorsque le réglage du fuseau horaire est modifié, le réglage de la date/heure de l'appareil changera également automatiquement.

# Sélection de la méthode d'enregistrement

Pour enregistrer sur la carte SD avec cet appareil, paramétrer [BITS DE SORTIE] sur [4:2:2(8bit)]. En enregistrant avec un dispositif externe raccordé via la prise HDMI OUT/SDI OUT, il est possible de changer la qualité des images retransmises vers le dispositif en changeant le paramètre [BITS DE SORTIE].

#### Sélectionner le menu. (→ 40)

#### : [MODE SYSTÈME] $\rightarrow$ [BITS DE SORTIE] $\rightarrow$ paramètre désiré

[4:2:2(10bit)]:	Permet de reproduire des images de haute qualité en utilisant un raccordement HDMI/SDI. Ce paramètre est adapté pour l'enregistrement avec un dispositif externe qui prend en charge la sortie HDMI/SDI. Il n'est pas possible d'enregistrer ces images avec cet appareil.
[4:2:2(8bit)]:	Permet de retransmettre les images en cours d'enregistrement avec cet appareil.

- Lorsque [4:2:2(10bit)] est sélectionné, 4:2:210bit) et REC s'affichent à l'écran.
- La méthode de configuration de la qualité de l'image change en fonction du paramètre [BITS DE SORTIE].
  - Lorsque [4:2:2(10bit)] est sélectionné, changer le paramètre [FORMAT DE SORTIE].
  - Lorsque [4:2:2(8bit)] est sélectionné, changer le paramètre [MODE D'ENR.] et [FORMAT ENREG.].
- Lire le "Mode d'emploi Vol.2" (fichier PDF) pour avoir plus d'informations sur le [FORMAT DE SORTIE] et le [FORMAT ENREG.].
- Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
   Pendant l'arrêt sur image
  - En mode VFR (Variable Frame Rate)
- Les éléments de menu suivants ne sont pas disponibles lorsque [4:2:2(10bit)] est sélectionné :
  - [MODE VFR]
  - [MODE D'ENR.]
  - [FORMAT ENREG.]
  - [Bouton Rec Poignée]
  - [FONCT. 2 SLOTS]
  - [ENRG DOUBLE CODEC]
  - [ENREG. INTERVAL.]

- [PRE-REC]
- [HORODATAGE]
- [DOWN CONV.]
- [SORTIE VIDEO OSD]
- [SÉLEC. SUPP.]
- [ÉTAT SUPP.]
- Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles lorsque [4:2:2(10bit)] est sélectionné :
  - [ZOOM NUM.]
  - [REC CHECK]

- [LAST SCN DEL]

## Formatage du support

Si vous utilisez les cartes SD pour la première fois en enregistrant avec cet appareil, formatez-les. Il est à noter que si un support est formaté, toutes les données enregistrées sur celui-ci seront effacées et ne pourront pas être restaurées. Sauvegarder les données importantes sur un ordinateur, etc.

• Pour utiliser deux cartes SD, formatez les deux.

.....

## 1 Sélectionner le menu. (→ 40)

#### $\blacksquare$ : [AUTRES FONCT.] $\rightarrow$ [FORMAT SUPP.]

#### 2 Touchez [CARTE SD 1] ou [CARTE SD 2].

- Une fois que le formatage est terminé, touchez [QUITTER] pour quitter l'écran de message.
- Pendant le formatage, ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la carte SD. N'exposez pas l'appareil à des vibrations ou à des chocs.

Utilisez cet appareil pour formater le support.

Ne formatez pas de carte SD en utilisant un autre appareil comme un ordinateur. La carte pourrait ne plus pouvoir être utilisée avec cet appareil.

## Sélection de la fréquence du système

Régler la fréquence de système de cet appareil.

#### Sélectionner le menu. (→ 40)

(En Mode Enregistrement)

E<sup>NU</sup>: [MODE SYSTÈME] → [FREQ.SYSTÈME] → [59.94Hz] ou [50.00Hz]

(En Mode Lecture)

 $\stackrel{\text{MENU}}{\longrightarrow} : [AUTRES FONCT.] \rightarrow [FREQ.SYSTÈME] \rightarrow [59.94Hz] \text{ ou } [50.00Hz]$ 

- Après avoir changé la fréquence de système, cet appareil redémarrera automatiquement.
- Par défaut, la fréquence du système est configurée sur le système de diffusion de la région où ce produit a été acheté.
- La configuration par défaut de cette fonction est [59.94Hz].

# Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue sur l'écran d'affichage et l'écran de menu.

1 Sélectionner le menu. (→ 40)

 $\stackrel{\text{MENU}}{\longrightarrow} : [AUTRES FONCT.] \rightarrow [LANGUAGE]$ 

**2** Touchez la configuration de la langue désirée.

Enregistrement

# Pour sélectionner un support sur lequel enregistrer

La [CARTE SD 1] et la [CARTE SD 2] peuvent être sélectionnées séparément pour enregistrer des images animées ou des images fixes.

Paramétrer [BITS DE SORTIE] sur [4:2:2(8bit)]. (→ 28)

Sélectionner le menu. (→ 40)

 $= [RÉG. ENREG.] \rightarrow [SÉLEC. SUPP.]$ 

.00

#### 2 Touchez le support pour enregistrer des images animées ou des images fixes.

• Le support sélectionné indépendamment pour les images fixes et les images animées est surligné en jaune.

3	Touchez [C	QUITTER] pour	achever le	réglage.
---	------------	---------------	------------	----------

 Vous pouvez également changer le logement de la carte utilisé pour l'enregistrement des images animées en appuyant sur la touche USER sur laquelle [SLOT SEL] est mémorisé ou en touchant l'icône de la touche USER applicable tandis que l'enregistrement est en pause. (→ 35)

REC

#### Enregistrement

# Enregistrement d'images animées avec cet appareil

- Avant de mettre en marche cet appareil, ouvrez le cache de l'objectif. (→ 15)
- Paramétrer [BITS DE SORTIE] sur [4:2:2(8bit)]. (→ 28)
- 1 Changez le mode pour le Mode Enregistrement. (→ 24)
- Étirez l'écran ACL.
- 2 Appuyer sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement 
  pour commencer l'enregistrement.
- Lorsque l'enregistrement débute, REC (rouge) s'affiche.
- L'enregistrement s'arrête si la touche marche/arrêt de l'enregistrement est de nouveau pressée.

#### Enregistrement

# Enregistrement d'images fixes

- Avant de mettre en marche cet appareil, ouvrez le cache de l'objectif. (→ 15)
- Paramétrer [BITS DE SORTIE] sur [4:2:2(8bit)]. (→ 28)
- Mémorisez [PHOTO] sur une touche USER. (→ 35)

# 1 Changez le mode pour le Mode Enregistrement. (→ 24) • Étirez l'écran ACL.

- 2 Appuyez sur la touche USER sur laquelle [PHOTO] a été mémorisé ou touchez l'icône de la touche USER applicable pour prendre une photo.
- Pour avoir des informations sur l'emplacement des touches USER et des informations sur les icônes des touches USER, consultez la page 35.
- Lorsque les photos sont en cours d'enregistrement, le nombre de photos enregistrables restant et l'affichage du fonctionnement photo S s'affichent.

SÉLEC. SUPP.	
CARTE SD 1	CARTE SD 1
CARTE SD 2	CARTE SD 2
RETOUR	QUITTER



#### Enregistrement

# Pour permuter entre les modes automatique et manuel



#### **Commutateur AUTO/MANU**

Faire glisser le commutateur pour choisir le Mode Automatique/Mode Manuel.

- A s'affiche en Mode Automatique.
- En mode automatique, cet appareil fonctionne selon les paramètres du menu [SW AUTO].
- Si les paramètres suivants sont automatiquement réglés en Mode automatique, les paramètres du mode manuel correspondants sont annulés :
  - Mise au point (→ 33)
    Diaphragme (→ 34)

– GAIN (→ 34)

- Vitesse d'obturation ( $\rightarrow$  34)

#### Commandes qui sont désactivées en mode automatique

Certaines commandes de cet appareil peuvent être désactivées en mode automatique. Les commandes qui peuvent être désactivées changent en fonction des paramètres du menu [SW AUTO].

Conditions qui désactivent les commandes	Commandes qui sont désactivées en mode automatique
[A.IRIS] est paramétré sur [ON].	Bague du diaphragme, touche IRIS
[CGA] est paramétré sur [ON].	Commutateur GAIN, la touche USER sur laquelle [SUPER GAIN] est mémorisé
[OBTURATEUR AUTO] est paramétré sur [ON].	Touche SHUTTER
[ATW] est paramétré sur [ON].	Commutateur WHITE BAL
[AF] est paramétré sur [ON].	Bague de mise au point, touche FOCUS ASSIST, commutateur FOCUS A/M/∞, touche PUSH AUTO, la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 1], [ASSIST FOCUS 2], [PUSH AUTO] ou [FOCUS TRANSITION] est mémorisé

.00

# Fonction zoom avant/arrière

Il est possible de zoomer jusqu'à 13×.



#### **1** Faire glisser le commutateur ZOOM.

 
 MANU:
 L'actionnement du zoom peut être effectué en utilisant la bague du zoom.

 SERVO:
 L'actionnement du zoom peut être effectué en utilisant le levier du zoom/ levier secondaire du zoom.

2 (Régler le commutateur du ZOOM sur [MANU]) Actionner la bague du zoom.



Bague du zoom (2) Côté A: Enregistrement grand-angle (zoom arrière) Côté B: Enregistrement rapproché (zoom avant)

(Régler le commutateur du ZOOM sur [SERVO]) Actionner le levier du zoom/levier secondaire du zoom.

Côté T: Enregistrement rapproché (zoom avant)

Côté W: Enregistrement grand-angle (zoom arrière)

#### A propos de la vitesse du zoom

- La vitesse du zoom variera en fonction de la position du levier du zoom ou de la vitesse à laquelle la bague du zoom est tournée.
- La commande du zoom utilisant le levier secondaire du zoom sera effectuée à une vitesse constante. La vitesse de zoom du levier secondaire du zoom change en fonction du paramètre du [ZOOM POIGNÉE].

....

# Enregistrement manuel



## Mise au point

Effectuez les ajustements de la mise au point à l'aide de la bague de mise au point. Si la mise au point automatique est difficile à cause des conditions, utilisez la mise au point manuelle.

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 31)
- 1 Régler le commutateur FOCUS A/M/∞ sur [M] pour activer la mise au point manuelle.
- Il passera sur MF de AF.

**2** Ajustez la mise au point en tournant la bague de mise au point.

## Balance des blancs

La fonction de Balance des Blancs Automatique pourrait ne pas reproduire de façon naturelle les couleurs en fonction des scènes ou des conditions lumineuses. Dans ce cas, vous pouvez ajuster la Balance des Blancs manuellement.

- Mémoriser [AWB] (Équilibre automatique des blancs) sur une touche USER. (→ 35)
- Passez sur le Mode Manuel. (→ 31)
- **1** Régler le commutateur WHITE BAL sur PRST.
- Le mode de la balance des blancs défini dans [PRÉRÉGL. WB] s'affichera.
- S'il passe sur A ou B, le mode de la balance des blancs est paramétré sur [Ach] ou [Bch].
- 2 Appuyer sur la touche USER sur laquelle [AWB] est mémorisé ou toucher l'icône de la touche USER applicable pour changer le mode de la balance des blancs.
- Le mode change chaque fois que la touche USER sur laquelle [AWB] est mémorisé est pressée ou que l'icône de la touche USER applicable est touchée.
   [P3200K] → [P5600K] → [VAR]
- Il n'est pas possible de changer le mode de la balance des blancs sans mémoriser [AWB] sur une touche USER.

# Réglage Diaphragme/Gain

Pour enregistrer une scène trop sombre (ou trop claire) ou une scène dans une situation similaire, réglez manuellement le diaphragme et le gain.

#### Réglage du diaphragme

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 31)
  - A Valeur du diaphragme
  - Icône du diaphragme automatique<sup>\*</sup>
  - <sup>\*</sup> Elle s'affiche en Mode Diaphragme Automatique.



- Appuyez sur la touche IRIS pour passer sur le Mode Diaphragme Manuel.
   (STD) disparaît.
- **2** Ajustez le diaphragme en tournant la bague du diaphragme.

#### Réglage du gain

- Utiliser la commande rotative pour changer les paramètres.
- Passez sur le Mode Manuel. (→ 31)



#### A Valeur de gain

- La valeur du gain change en fonction du paramètre [CHANG AFF. GAIN/ISO] : - (Lorsque [GAIN] est sélectionné)
  - En mode gain automatique, "AGC" s'affiche; en mode gain manuel, la valeur du gain s'affiche en dB. (Lorsque [ISO] est sélectionné)
  - En mode gain automatique, "ISO AUTO" s'affiche; en mode gain manuel, la valeur du gain s'affiche en ISO.
- GAIN]

#### **1** Faire glisser le commutateur GAIN.

- L: Règle la valeur de gain sur une valeur définie dans [GAIN LOW].
- M: Règle la valeur de gain sur une valeur définie dans [GAIN MID].
- H: Règle la valeur de gain sur une valeur définie dans [GAIN HIGH].

#### **2** Presser la commande rotative.

**3** Ajuste le gain en faisant tourner la commande rotative.

# Vitesse d'obturation manuelle

Effectuez le réglage quand vous enregistrez des sujets en mouvement rapide.

Utiliser la commande rotative pour changer les paramètres.

Passez sur le Mode Manuel. (→ 31)

**1** Appuyez sur la touche SHUTTER pour passer sur le Mode Obturateur Manuel.





#### Enregistrement

# Touche USER

Chaque touche USER peut enregistrer une fonction parmi les 43 fonctions valables.

 Il y a 9 touches USER (de USER1 à 8 et AWB) sur le boitier principal et 4 icônes de touche USER (de USER10 à USER13) affichées sur l'écran ACL.

# Configuration de la touche USER

### **1** Sélectionner le menu. ( $\rightarrow$ 40)

: [SW UTILSR]  $\rightarrow$  Nom de la touche USER que vous désirez utiliser

- USER9 correspond à AWB.
- Il n'est pas possible de mémoriser les fonctions sur [USER10] à [USER13] en Mode Lecture.

#### **2** Touchez l'élément à enregistrer.

- Pour connaître les fonctions de la touche USER qui peuvent être enregistrées, reportez-vous à la page 36.
- Toucher [BLOQUER] si elle n'est pas enregistrée.
- La page suivante (précédente) peut être affichée en touchant I / I.

#### **3** Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.

# Utilisation de la touche USER

Pour utiliser la fonction attribuée à une touche USER ou à une icône de la touche USER, appuyer sur la touche USER applicable (une des touches USER 1 à 8 ou la touche AWB), ou toucher l'icône de la touche USER applicable (une des icônes de touche USER 10 à 13) lorsque les icônes de commande sont affichées.

#### (Lorsque les touches USER1 à USER7 sont utilisées)



#### (Lorsque la touche AWB est utilisée)



(Lorsque la touche USER8 est utilisée)



(Lorsque les touches USER10 à USER13 sont utilisées)



# Fonctions des touches USER

#### Liste des fonctions de la touche USER

• Lire le "Mode d'emploi Vol.2" (fichier PDF) pour avoir plus d'informations sur les fonctions de la touche USER.

Élément	lcône	Fonction
[BLOQUER]	[INH]	Non valide
[FOCUS MACRO]	[F.Macro]	Mise au point macro
[BACKLIGHT]	[B.Light]	Compensation du contre-jour
[SPOTLIGHT]	[S.Light]	Projecteur
[BLACK FADE]	[B.FD]	Fondu Noir
[WHITE FADE]	[W.FD]	Fondu Blanc
[ATW]	[ATW]	Suivi automatique de la Balance des blancs
[ATW LOCK]	[ATW.L]	Verrou ATW
[ASSIST FOCUS 1]	[AF1]	Assistance1 de Mise au point
[ASSIST FOCUS 2]	[AF2]	Assistance2 de Mise au point
[REC CHECK]	[REC.C]	Contrôle Enregistrement
[LAST SCN DEL]	[LstDel]	Suppression de la Dernière Scène
[DRS]	[DRS]	DRS
[GEL IMAGE]	[GEL]	Arrêt sur image
[SUPER GAIN]	[S. GAIN]	Super Gain <sup>*1</sup>
[ZONE]	[ZONE]	Mode zone
[FOCUS TRANS]	[F.Tran]	Transition de mise au point <sup>*2</sup>
[PHOTO]	[Photo]	Capture
[DETAILS EVF/LCD]	[DETAIL]	Détail EVF/LCD
[ENRG IR]	[ENRG IR]	Enregistrement infrarouge
[INDICATEUR NIVEAU]	[Niveau]	Jauge de niveau
[FOND]	[FOND]	Arrière-plan
[COMPENSATION FLASH]	[C.FLASH]	Compensation de la bande flash
[PRE-REC]	[PRE-REC]	PRÉ-ENREG
[OSCILLO]	[OSCILLO]	WFM
[ZOOM RAPIDE]	[F.ZOOM]	Zoom rapide
[EVF ON/OFF]	[EVF SW]	EVF MARCHE/ARRÊT
[NIVEAU A.IRIS]	[A.IRIS]	Niveau du diaphragme automatique
[ZEBRA]	[ZEBRA]	Zébrure
[O.I.S.]	[O.I.S.]	Stabilisateur optique de l'image

\*1 Non disponible en mode automatique

\*2 Non disponible avec la mise au point automatique

Élément	Icône	Fonction
[FICHIER SCÈNE]	[FIC SCN]	Fichier de scène
[AUTO REC]	[AutoRec]	Enregistrement automatique
[ZONE AF]	[Zone AF]	Ajustement largeur de la zone MPA
[VFR]	[VFR]	Mode VFR (Variable Frame Rate)
[D.ZOOM]	[D.ZM]	Zoom Numérique
[i.ZOOM]	[i.Zoom]	i.Zoom
[MODE USB]	[USB]	Mode USB <sup>*</sup>
[LOG VIEW ASSIST]	[LogView]	Assistant de l'affichage du journal
[SORTIE LCD/EVF]	[LCD/EVF]	Sortie LCD/EVF
[HISTOGRAM]	[HIST]	Histogramme
[PUSH AUTO]	[PushAuto]	Bouton poussoir automatique
[SLOT SEL]	[SlotSel]	Sélection du logement
[AWB]	[AWB]	Équilibre automatique des blancs
[MENU]	[MENU]	Menu

\* Non disponible durant la connexion de l'application AG ROP.

• La fonction de la touche USER suivante peut également être paramétrée à partir du menu.

- [FOCUS MACRO]
- [DRS]
- [ENREG. INFRAROUGE]
- [IND. DE NIVEAU]
- [DETAILS EVF/LCD]
- [COMPENSATION FLASH]
- [PRE-REC]
- [OSCILLO]
- [ZOOM RAPIDE]
- [NIVEAU DIAPH AUTO]

- [ZEBRA]
- [O.I.S.Avancé]
- [FICHIER SCENE]
- [ÉTENDUE ZONE AF]
- [MODE VFR]
- [i.Zoom]
- [MODE USB]
- [SORTIE LCD/EVF]
- [HISTOGRAMME]

#### Lecture

lire.

# Lecture des images animées/images fixes

- Paramétrez cet appareil sur le Mode Lecture. (→ 24)
- 2 Touchez l'icône de sélection du mode lecture ().



#### Affichage du support

Le support sélectionné s'affiche en jaune.



4 (Pour régler cet appareil sur le mode lecture des images animées) Toucher le mode d'enregistrement désiré i et le format d'enregistrement i pour la lecture.

Sélectionnez le support O que vous désirez

- Les options de mode d'enregistrement associées à des scènes enregistrées s'affichent en vert.
- Les options du format d'enregistrement disponibles sont différentes en fonction du [FREQ.SYSTÈME] (→ 29) ou de l'option du mode enregistrement que vous avez touchée.
- Touchez [ACCÈS].
- Une icône pour le mode d'enregistrement 
  apparaitra sur l'affichage de l'imagette. ( MOV )/ MP4 )/ AVCHD))
- (Si l'option [MOV] ou [MP4] du mode enregistrement est touchée)
   Après avoir touché une option de format d'enregistrement, une des icônes suivantes s'affichera sur chaque imagette. L'icône affichée sera différente en fonction de la taille du format d'enregistrement.
  - 4K : Scènes enregistrées en 4K (4096×2160)
  - UHD : Scènes enregistrées en UHD (3840×2160)
  - FHD : Scènes enregistrées en FHD (1920×1080)
  - [DURD]: Scènes enregistrées en qualité d'enregistrements secondaires avec [ENRG DOUBLE CODEC] paramétré sur [FHD 50Mbps]
  - \_ [DU8]: Scènes enregistrées en qualité d'enregistrements secondaires avec [ENRG DOUBLE CODEC] paramétré sur [FHD 8Mbps]
- (Si vous avez touchez l'option du mode enregistrement [AVCHD]) Une fois que vous avez touché une option du format d'enregistrement, une des icônes suivantes s'affichera sur chaque vignette.
  - PS : Scènes enregistrées en [PS 1080/59.94p]/[PS 1080/50.00p]
  - PH : Scènes enregistrées en [PH 1080/59.94i]/[PH 1080/23.98p]/[PH 1080/50.00i]
  - HA : Scènes enregistrées en [HA 1080/59.94i]/[HA 1080/50.00i]
  - (HE) : Scènes enregistrées en [HE 1080/59.94i]/[HE 1080/50.00i]
  - — — Scènes enregistrées en [PM 720/59.94p]/[PM 720/50.00p]
  - Scènes enregistrées en [SA 480/59.94i]/[SA 576/50.00i]

(Pour régler cet appareil sur le mode lecture d'images fixes)

#### Toucher l'image fixe (JPEG) **(**.

#### 5 Touchez la scène ou l'image fixe qui doit être lue. • La page suivante (précédente) peut être affichée en touchant

- La page suivante (précédente) peut être affichée en touchant
   /
- Vous pouvez changer le support de lecture en appuyant sur la touche USER sur laquelle [SLOT SEL] est mémorisé. (→ 35)



### 6 Sélectionnez l'opération de lecture en touchant l'icône de l'opération.



#### G Icône de l'opération

 Si vous touchez l'écran tandis qu'une icône d'opération est affichée ou si vous ne touchez pas d'icône pendant un moment, cela disparaîtra. Pour afficher de nouveau, touchez l'écran.

Lecture images animées		Lecture images fixes	
▶/II: ◀♥: ▶ : ■:	Lecture/Pause Lecture rapide arrière* Lecture avance-rapide* Arrête la lecture et montre les vignettes.	►/11: <11: 11►: ■:	Démarrage/pause du Diaporama (lecture des images fixes par ordre numérique). Lecture de l'image précédente. Lecture de l'image suivante. Arrête la lecture et montre les vignettes.

\* En touchant deux fois, la vitesse rapide avant/arrière augmente. (L'affichage de l'écran changera pour +++ .)



#### Menu

# Utilisation de l'écran de menu



- **1** Appuyez sur la touche MENU
- 2 Touchez le menu principal ().

**3** Touchez le sous-menu **B**.

touchant 🔼 / 🔽 .

• La page suivante (précédente) peut être affichée en



- **4** Touchez l'élément désiré pour entrer la configuration.
- **5** Touchez [QUITTER] pour sortir de la configuration du menu.

# Structure du menu

Lire le "Mode d'emploi Vol.2" (fichier PDF) pour plus de détails.

#### Structure du menu du mode d'enregistrement

Fichier scène	[SCÈNE PERSONNAL.]/[FICHIER SCENE]/[MODE VFR]/[VITESSE IMG]/[SYNCHRO SCAN]/[DETAIL PRINC.]/[CORING]/[DTL TEINTE PEAU]/[NIVEAU DÉTAIL V]/[NIV KNEE OUV.]/[RÉGL GAIN RB]/ [NIVEAU CHROMA]/[PHASE CHROMA]/[MATRICE]/ [CORRECTION DE COULEUR]/[MASTER PED]/[MODE GAMMA]/ [GAMMA NOIR]/[PLAGE GAMME NOIR]/[MODE KNEE]/[POINT KNEE]/[PENTE KNEE]/[DRS]/[EFFET DRS]/[NIVEAU DIAPH AUTO]/[EFFET NIVEAU AUTO IRIS]/[MODE V-Log L]/ [COMPENSATION FLASH]
Mode du système	[FREQ.SYSTÈME]/[BITS DE SORTIE]/[MODE D'ENR.]/[FORMAT ENREG.]/[FORMAT DE SORTIE]/[CONV ASPECT]/[SENSIBILITÉ ÉTENDUE]/[MODE HTE SENSIB.]/[REGL NUM. CAMÉRA]
Commutateur de l'utilisateur	[USER1]/[USER2]/[USER3]/[USER4]/[USER5]/[USER6]/[USER7]/ [USER8]/[AWB]/[USER10]/[USER11]/[USER12]/[USER13]/ [AFFICH BOUTON USER]
Paramètre du commutateur	[BAGUE DE DIAPH]/[GAIN LOW]/[GAIN MID]/[GAIN HIGH]/ [SUPER GAIN]/[O.I.S.Avancé]/[HYBRID O.I.S.]/[O.I.S. CUSTOM]/ [AMPLITUDE DE FLOU]/[FRÉQUENCE DE FLOU]/[ACT. ATW]/ [VITESSE ATW]/[ATW CIBLE R]/[ATW CIBLE B]/[PRÉRÉGL. WB]/ [WB VAR]/[ASSIST. MAP]/[MODE ASSIST. MF]/[ASSIST FOCUS 1]/[ASSIST FOCUS 2]/[COULEUR PEAKING]/[NIVEAU PEAKING]/ [PILOTAGE BAGUE MAP]/[FOCUS MACRO]/[VITSS A.IRIS]/ [MODE ZONE]/[AF CUSTOM]/[VITSS AF]/[SENSIBILITÉ AF]/ [ÉTENDUE ZONE AF]/[OSCILLO]/[TYPE OSCIL]/[POS. OSCILLO]/ [ZEBRA]/[MODE ZEBRA]/[TYPE DE BARRE]/[Bouton Rec Poignée]/[ZOOM RAPIDE]/[ZOOM POIGNÉE]/[ZOOM NUM.]/ [i.Zoom]]/[ZOOM/POINT]
Paramètre du commutateur automatique	[A.IRIS]/[CGA]/[LIMITE GAIN AUTO]/[OBTURATEUR AUTO]/ [LIMITE OBTURATEUR AUTO]/[OBT. LEN. AUTO]/[ATW]/[AF]
Configuration Enregistrement	[SÉLEC. SUPP.]/[FONCT. 2 SLOTS]/[ENRG DOUBLE CODEC]/ [ENREG. INTERVAL.]/[PRE-REC]/[ENREG. INFRAROUGE]/ [FOCUS TRANSITION]/[DURÉE FOCUS TRANSITION]/[FOCUS TRANSITION ENREG]/[FOCUS TRANSITION ATTENTE]/ [HORODATAGE]/[MODE DF]/[TCG]/[RÉGLAGE DU TIME-CODE]/ [PRESET UB]/[LIEN TC EXT]
Configuration du son	[FILTRE COUPE BAS CH.1]/[FILTRE COUPE BAS CH.2]/[LIEN AUDIO LIMIT]/[NIV AUDIO AUTO CH1]/[NIV AUDIO AUTO CH2]/ [NIV ENTREE LIGNE 1]/[NIV ENTREE LIGNE 2]/[NIV ENTREE MIC 1]/[NIV ENTREE MIC 2]

Configuration de sortie	[SEL SORTIEJ/[RÉSOLUTION]/[COMM. SDI]/[LIEN ENR À DISTANCE]/ [EDH SDI]/[CHANGT GAIN AUDIO SDI]/[DOWN CONV.]/[LIMITE SORT. HDMI UHD]/[SORTIE HDMI TIME CODE]/[VOLUME]/[TEST TONALITE]/ [RÉGLAGE VIDÉO]/[SORTIE LCD/EVF]
Paramètre d'affichage	[DETECT ZEBRA 1]/[DETECT ZEBRA 2]/[MARQUEUR]/[GRILLE. REF.]/[ZONE SECURITÉ]/[MARQUEUR CENTRAL]/[COMPTEUR ENREG.]/[CHANG AFF. OBTURATEUR]/[CHANG AFF. GAIN/ISO]/ [ZOOM/POINT]/[SORTIE VIDEO OSD]/[DATE/HEURE]/[FORMAT DATE]/[IND. DE NIVEAU]/[HISTOGRAMME]/[NIVEAU AUDIO]/ [ÉTAT OPTIQUE]/[CARTE&BATTERIE]/[AUTRE AFFICHAGE]/ [LUMINOSITÉ LCD]/[RÉGL LCD]/[RÉGLAGE EVF]/[DETECT ŒIL]/ [AUTOPORTRAIT]/[VISEUR COULEUR]/[DETAILS EVF/LCD]/ [ADJUST LUM. EVF/LCD]/[ADJUST FREQ. EVF/LCD]
Autres fonctions	[FORMAT SUPP.]/[ÉTAT SUPP.]/[TÉMOIN ENR.]/[RÉGL HORL.]/ [ZONE HORAIRE]/[BIP]/[ECONOMIS. (BATT)]/[ECONOMIS. (SECTEUR)]/[MODE USB]/[SÉLEC. MODE USB]/[RÉGL INIT]/ [RÉINITIALISER NOMBRE]/[COLOR TONE]/[LANGUAGE]
Configuration réseau	[COMPTE D'UTILSR]/[CONFIG. SANS FIL]/[Réglage LAN sans fil]/ [HISTOR. CONNEXION]/[RÉGLAGE INITIAL RÉSEAU]/[Mot de passe CONFIG. RÉSEAU]
Entretien	[VERSION]/[MISE À JOUR]/[CPT D'HEURE]

#### Structure du menu du mode lecture

Configuration vidéo*1	[RÉPÉTER LEC]/[REPRISE LECT.]/[PROTEC. SCÈNE]/[SUPPR.]
Configuration image*2	[PROTEC. SCÈNE]/[SUPPR.]
Copier	[COPIE DIFFÉRENTIELLE]/[SÉLECT. COPIE]
Commutateur de l'utilisateur	[USER1]/[USER2]/[USER3]/[USER4]/[USER5]/[USER6]/[USER7]/ [USER8]/[AWB]
Configuration de sortie	[SEL SORTIE]/[RÉSOLUTION]/[EDH SDI]* <sup>1</sup> /[CHANGT GAIN AUDIO SDI]* <sup>1</sup> /[DOWN CONV.]/[LIMITE SORT. HDMI UHD]/[SORTIE HDMI TIME CODE]* <sup>1</sup> /[RÉGLAGE VIDÉO]/[SORTIE LCD/EVF]
Paramètre d'affichage	[SORTIE VIDEO OSD]/[DATE/HEURE]/[FORMAT DATE]/[NIVEAU AUDIO]* <sup>1</sup> /[CARTE&BATTERIE]/[AUTRE AFFICHAGE]/[LUMINOSITÉ LCD]/[RÉGL LCD]/[RÉGLAGE EVF]/[DETECT ŒIL]/[VISEUR COULEUR]
Autres fonctions	[FORMAT SUPP.]/[ÉTAT SUPP.]/[RÉGL HORL.]/[ZONE HORAIRE]/ [BIP]/[ECONOMIS. (BATT)]/[ECONOMIS. (SECTEUR)]/ [FREQ.SYSTÈME]/[MODE USB]/[SÉLEC. MODE USB]/[RÉGL INIT]/[RÉINITIALISER NOMBRE]/[LANGUAGE]
Configuration réseau	[COMPTE D'UTILSR]/[CONFIG. SANS FIL]/[Réglage LAN sans fil]/ [HISTOR. CONNEXION]/[RÉGLAGE INITIAL RÉSEAU]/[Mot de passe CONFIG. RÉSEAU]
Entretien	[VERSION]/[MISE À JOUR]/[CPT D'HEURE]

\*1 Les éléments sont disponibles en mode lecture des images animées.

\*2 Les éléments sont disponibles en mode lecture d'images fixes.

Autres

# Précautions d'utilisation

## À propos de l'appareil

L'appareil et la carte SD chauffent pendant l'utilisation. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.

#### Gardez cet appareil aussi loin que possible des appareils électromagnétiques (comme les fours à micro-onde, les téléviseurs, les consoles vidéo etc.).

- Si vous utilisez cet appareil au dessus ou près d'un téléviseur, les images et/ou le son de cet appareil peuvent être perturbés par les ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un téléphone cellulaire car cela pourrait entraîner des parasites nuisibles à l'image et/ou au son.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou les images fixes peuvent être perturbées par des champs magnétiques puissants créés par des haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Les ondes électromagnétiques émises par les microprocesseurs peuvent affecter cet appareil en perturbant l'image et/ou le son.
- Si cet appareil est affecté par un appareil électromagnétique et arrête de fonctionner normalement, éteignez cet appareil et retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur. Puis réinstallez la batterie ou reconnectez l'adaptateur secteur et allumez cet appareil.

#### N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.

• L'utilisation de l'appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension pourrait nuire à l'image et/ou au son.

Veillez à utiliser les cordons et câbles fournis. Si vous utilisez des accessoires en option, utilisezles avec les cordons et les câbles fournis. N'utilisez pas de rallonges avec les cordons et les câbles.

#### Ne pulvérisez pas d'insecticides ou de produits chimiques volatils sur l'appareil.

 Si l'appareil est pulvérisé au moyen de produits chimiques, son boîtier pourrait être abîmé et la surface s'écailler.  Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil pendant un temps prolongé.

Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit sableux ou poussiéreux tel qu'une plage, ne laissez pas du sable ou de la poussière pénétrer dans le boîtier et les prises de l'appareil. Gardez également l'appareil éloigné de l'eau de mer.

- Le sable ou la poussière pourraient endommager l'appareil. (Faites attention lors de l'insertion et du retrait de la carte.)
- Si de l'eau de mer éclabousse l'appareil, essuyez l'eau avec un chiffon bien essoré.
   Ensuite, essuyez l'appareil de nouveau avec un chiffon sec.

#### Quand vous transportez l'appareil, veillez à éviter toute chute ou choc.

- Un choc violent pourrait briser le boîtier de l'appareil et entraîner son mauvais fonctionnement.
- En transportant cet appareil, veuillez le tenir fermement par la poignée ou par la dragonne et prenez-en soin.

#### Entretien

- Avant de nettoyer, enlevez la batterie ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, puis essuyez l'appareil avec un linge doux et sec.
- Si l'appareil est très sale, trempez un chiffon dans de l'eau et essorez bien le chiffon puis utilisez-le pour nettoyer l'appareil. Ensuite, essuyez l'appareil avec un chiffon sec.
- L'utilisation de benzène, de diluant à peinture, d'alcool ou de détergent à vaisselle pourrait nuire au boîtier ou la surface pourrait s'écailler. N'utilisez pas de tels solvants.
- Quand vous utilisez un chiffon chimique, suivez les instructions du fabricant.

#### Quand vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée

 Lors du rangement de l'appareil, il est conseillé de mettre un agent dessiccateur (gel de silice) près de lui.

#### Ne soulevez pas cet appareil par la poignée si le trépied est encore fixé

- Si le trépied est fixé, son poids pèsera également sur la poignée de l'appareil, et celle-ci pourrait se casser et blesser l'utilisateur.
- Pour transporter l'appareil avec le trépied fixé, tenez le trépied.

#### Ne balancez pas l'appareil, ne le secouez pas, et ne le laissez pas accroché à la poignée

 Ne cognez pas, ne balancez pas et ne secouer pas l'appareil par sa poignée. Toute secousse importante à la poignée peut endommager l'appareil ou causer des blessures.

#### Faites en sorte que le câble ne traine pas au sol et qu'il n'entraîne pas un autre câble branché avec lui

 Le cordon sera endommagé, causant un incendie ou une électrocution si vous vous y prenez les pieds, ce qui pourra également causer des blessures.

#### Lorsque cet appareil est en marche, éviter de le laisser en contact direct avec la peau pendant une longue période.

Pour utiliser cet appareil pendant une longue période, se servir d'un support tel qu'un trépied. De légères brulures peuvent être causées par les pièces soumises à une température élevée ou par l'air chaud provenant des ouvertures de ventilation situées à l'avant de la poignée de cet appareil mis en contact direct avec la peau pendant une longue période.

## À propos de la batterie

La batterie utilisée dans cet appareil est une batterie au lithium-ion rechargeable. Elle est sensible à l'humidité et à la température et plus la température augmente ou diminue, plus l'effet augmente. Dans les endroits froids, l'indication de pleine charge pourrait ne pas apparaître ou l'indication de batterie déchargée pourrait apparaître environ 5 minutes après le début de l'utilisation. À des températures élevées, la fonction de protection pourrait se déclencher et rendre impossible l'utilisation de l'appareil.

#### Veillez à enlever la batterie après l'utilisation.

- Si la batterie est laissée en place, une quantité minime de courant continue de circuler même si l'appareil est mis hors tension. Si l'appareil est gardé dans cet état, cela pourrait se traduire par un déchargement excessif de la batterie. Dans ce cas, vous pourriez ne pas pouvoir utiliser la batterie même après avoir été rechargée.
- La batterie doit être conservée dans le sac en vinyle de façon à ce qu'aucun élément en métal ne touche ses contacts.
- La batterie devra être rangée dans un endroit frais sans humidité, avec une température aussi constante que possible. (Température recommandée : de 15 °C à 25 °C, taux d'humidité recommandé : de 40%RH à 60%RH)
- Les températures très élevées ou très basses réduisent la durée de vie de la batterie.
- Si la batterie est conservée dans un endroit très chaud, très humide et huileux ou enfumé, les contacts pourraient rouiller et causer un mauvais fonctionnement.
- Pour ranger la batterie pendant une durée prolongée, nous vous conseillons de la recharger une fois par an et de la ranger de nouveau après avoir complètement utilisé la capacité rechargée.
- La poussière et autres matières présentes sur les contacts de la batterie doivent être éliminées.

#### Munissez-vous de batteries de rechange quand vous sortez pour enregistrer.

 Munissez-vous de batteries appropriées pour 3 à 4 fois le temps d'enregistrement prévu.
 Dans des endroits froids, tels que les pistes de ski, le temps d'enregistrement est réduit.

#### Si vous laissez tomber la batterie par accident, assurez-vous que les contacts ne sont pas endommagés.

 Si cet appareil ou le chargeur de la batterie est branché avec une prise déformée, cet appareil ou le chargeur de la batterie peut s'endommager.

# Ne jetez pas les batteries usagées dans le feu.

• Le fait de chauffer une batterie ou de la jeter dans le feu peut provoquer une explosion.

Si le temps de fonctionnement est très court même après une recharge, la batterie est usée. Achetez une batterie neuve.

#### A propos de l'adaptateur secteur/ chargeur de batterie

- Si la température de la batterie est très élevée ou très basse, la recharge pourrait prendre du temps ou la batterie pourrait ne pas se recharger.
- Si le voyant de chargement continue de clignoter, vérifiez que les bornes de la batterie ou du chargeur de batterie ne sont pas exposées à la saleté, aux corps étrangers ou à la poussière, puis reconnectez-les correctement.
  Déconnectez le câble secteur de la prise secteur pour retirer la saleté, les corps étrangers ou la poussière des bornes de la batterie ou du chargeur de batterie.
  Si le voyant de chargement clignote encore, la température de la batterie est peut être très élevée ou très basse ou bien une panne est survenue sur la batterie ou le chargeur de batterie. Contactez votre revendeur.
- Si l'adaptateur secteur ou le chargeur de batterie est utilisé à proximité d'une radio, la réception de celle-ci peut en être perturbée. Garder l'adaptateur secteur ou le chargeur de batterie à 1 m ou plus de la radio.
- L'utilisation de l'adaptateur secteur ou du chargeur de batterie peut générer des bourdonnements. Toutefois, cela est normal.
- Après utilisation, assurez-vous de débrancher le câble secteur de la prise secteur. (Si vous laissez cet appareil connecté, l'adaptateur secteur consommera environ 0,3 W de courant électrique et le chargeur de la batterie environ 0,3 W.)
- Gardez toujours propres les électrodes de l'adaptateur secteur, chargeur de batterie et de la batterie.
- Installez le dispositif près d'une prise secteur de manière à ce que le dispositif de coupure de l'alimentation (fiche secteur) puisse être facilement accessible de la main.

### À propos de la carte SD

# Pour mettre au rebut ou donner la carte SD, prendre en compte ce qui suit :

- La formatage et la suppression sur cet appareil ou un ordinateur changent uniquement les informations de gestion des fichiers et ne supprime pas complètement les données présentes sur la carte SD.
- Il est conseillé de détruire ou de formater physiquement la carte SD principale en utilisant ce dispositif si vous désirez mettre au rebut ou donner la carte SD.
- Pour formater physiquement, branchez l'appareil à l'adaptateur secteur, sélectionnez [AUTRES FONCT.] → [FORMAT SUPP.] → [CARTE SD 1] ou [CARTE SD 2] à partir du menu et touchez [OUI]. Appuyez pendant trois secondes sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement sur l'écran suivant. L'écran de suppression des données de la carte SD s'affiche, sélectionnez [OUI], puis suivez les instructions à l'écran.



• Le client est responsable de la gestion des données de la carte SD.

#### Ecran ACL/viseur

- Lorsque l'écran ACL est sale ou embué, veuillez l'essuyer avec un chiffon doux tel qu'un chiffon pour lentille.
- Ne touchez pas l'écran ACL avec vos ongles, ne le frottez pas et n'exercez aucune forte pression sur lui.
- Il peut être difficile de voir ou difficile d'identifier le toucher si un film protecteur est installé sur l'écran ACL.
- Quand l'appareil est très froid, par exemple du fait du rangement dans un endroit froid, son écran ACL est légèrement plus sombre que d'habitude au moment de la mise sous tension. La luminosité normale se rétablit quand la température interne augmente.

Une technologie de très haute précision est employée pour concevoir l'écran ACL. Le résultat est de plus de 99,99% de points actifs pour 0,01% de points inactifs ou toujours allumés. Cependant il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement et les images enregistrées ne sont pas affectées.

Une technologie de très haute précision est employée pour concevoir l'écran du viseur. Le résultat est de plus de 99,99% de points actifs pour 0,01% de points inactifs ou toujours allumés. Cependant il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement et les images enregistrées ne sont pas affectées.

#### Autres

# À propos des droits d'auteur

#### Il importe de respecter les droits d'auteur

#### IMPORTANT

"L'enregistrement non autorisé de programmes de télévision, de cassettes vidéo et autres œuvres peuvent porter atteinte aux droits des titulaires des droits d'auteur et serait contraire aux lois sur le droit d'auteur."

#### Licences

- Le logo SDXC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- "AVCHD", "AVCHD Progressive" et le logo "AVCHD Progressive" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- LEICA est une marque déposée de Leica Microsystems IR GmbH.
- DICOMAR est une marque déposée de Leica Camera AG.

- iPad est une marque commerciale de Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les autres noms de systèmes et produits mentionnés dans ce manuel d'utilisation sont habituellement des marques déposées ou des marques de commerce des fabricants qui ont développé le système ou le produit intéressé.

Ce produit est placé sous la licence du portefeuille de brevets AVC pour l'utilisation personnelle du consommateur ou d'autres utilisations ne prévoyant aucune forme de rémunération pour (i) encoder des vidéos en conformité avec la norme (" AVC Video ") et (ou) (ii) décoder des vidéos AVC qui ont été encodées par un consommateur engagé dans une activité personnelle et (ou) qui ont été obtenues auprès d'un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucune licence ne sera accordée ou ne sera impliquée dans une toute autre utilisation. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, L.L.C. Visiter http://www.mpegla.com

 Des contrats de licence distincts doivent être obtenus auprès de MPEG LA, où les cartes mémoire SD contenant les informations enregistrées avec ce produit doivent être distribuées aux utilisateurs finaux à des fins commerciales. "Utilisateur final" désigne les personnes ou les organisations manipulant ce type de contenu à des fins personnelles. Cet appareil incorpore la technologie de protection de copie qui est protégée par les brevets des États-Unis et d'autres droits de propriété intellectuelle de Rovi Corporation. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.

Ce produit comprend les logiciels suivants :

- (1) le logiciel développé indépendamment par ou pour Panasonic Corporation,
- (2) le logiciel appartenant à une tiers partie et sous licence Panasonic Corporation,
- (3) le logiciel sous licence GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) le logiciel sous licence GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1), et/ou
- (5) le logiciel open source autre que le logiciel sous licence GPL V2.0 et/ou LGPL V2.1.

Les logiciels catégorisés en tant que (3) - (5) sont distribués en espérant qu'ils seront utiles mais SANS AUCUNE GARANTIE, même tacite, de QUALITÉ MARCHANDE ou de PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES. Se référer aux termes et conditions détaillés de celui-ci inclus dans le dossier "OSS LISENCE" du CD-ROM joint.

Pendant au moins trois (3) ans à compter de la livraison de ce produit, Panasonic donnera à tout tiers qui nous contactera aux coordonnées fournies, pour un tarif n'excédant pas le coût physique de la réalisation de la distribution du code source, une copie sous forme lisible par un ordinateur, du code source intégral correspondant sous couvert de la GPL V2.0 ou de la LGPL V2.1, ainsi que les notices des droits d'auteur correspondantes.

Contact : oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Le code source et la notice de droits d'auteur sont disponibles gratuitement sur notre site web suivant. http://panasonic.net/avc/oss/index.html Autres

# Caractéristiques techniques

#### Caméscope à carte mémoire

#### Généralités

#### Alimentation :

CC 7,2 V (Avec batterie) CC 12 V (lorsqu'on emploie un adaptateur secteur)

#### Consommation d'énergie:

21,7 W (Lorsque l'écran ACL est utilisé)

signale des informations de sécurité

#### Température ambiante de fonctionnement : 0 °C à 40 °C

#### Humidité ambiante de fonctionnement : 10%RH à 80%RH (sans condensation)

#### Masse :

Environ 2,7 kg [boîtier uniquement, sans parasoleil, batterie ni accessoires] Environ 3,1 kg [avec parasoleil, batterie fournie et œilleton]

#### Dimensions (L $\times$ H $\times$ P) :

181 mm×216 mm×374 mm (sans œilleton ni parties saillantes)

#### Caméra

#### Dispositif d'acquisition :

Capteur d'image à l'état solide MOS type 4/3

#### Nombre de pixels :

FHD (1920×1080) : 15,49 millions de pixels UHD (3840×2160) 59.94p/50.00p : 8,71 millions de pixels UHD (3840×2160) 29.97p/25.00p : 12,89 millions de pixels 4K (4096×2160) 24P : 13,35 millions de pixels

#### Objectif:

Objectif avec stabilisateur optique de l'image, zoom motorisé avec optique 13× Valeur F (longueur focale) F2.8 à F4.5 (f=12.8 mm à 167 mm) 35 mm de conversion FHD (1920×1080): 28.0 mm à 365.3 mm UHD (3840×2160) 59.94p/50.00p; 37.2 mm à 485.1 mm UHD (3840×2160) 29.97p/25.00p: 30,6 mm à 398,7 mm 4K (4096×2160) 24p: 29.5 mm à 384.9 mm Diamètre du filtre: 72 mm Filtre neutre; OFF, 1/4, 1/16, 1/64 Distance de prise de vue la plus courte (M.O.D); 1,0 m de l'objectif Filtre IR; fonction de commande ON/OFF incorporée

#### Paramètre de gain :

Sélecteur L/M/H

-6 dB à 24 dB (Réglable par incréments de 1dB. Les valeurs de gain négatives ne sont disponibles que lorsque [SENSIBILITÉ ÉTENDUE] est activé, et le réglage automatique peut être attribué à L/ M/H.)

(En attribuant [SUPER GAIN] à la touche USER : Le paramètre peut être permuté entre 30 dB et 36 dB)

#### Paramètre de la température de couleur :

[ATW], [ATW LOCK], [Ach], [Bch], 3200K prédéfini, 5600K prédéfini, VAR (2000K à 15000K)

#### Vitesse d'obturation :

Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [59.94Hz]

- Mode 60i/60p;
   1/60, 1/100, 1/120, 1/180, 1/250, 1/350,
   1/500, 1/750, 1/1000, 1/1500, 1/2000,
   1/3000, 1/4000, 1/8000 s
- Mode 30p;
   1/30, 1/50, 1/60, 1/100, 1/120, 1/180, 1/250,
   1/350, 1/500, 1/750, 1/1000, 1/1500, 1/2000,
   1/3000, 1/4000, 1/8000 s

 Mode 24p; 1/24, 1/48, 1/50, 1/60, 1/100, 1/120, 1/180, 1/250, 1/350, 1/500, 1/750, 1/1000, 1/1500, 1/2000, 1/3000, 1/4000, 1/8000 s Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [50.00Hz] Mode 50i/50p; 1/50, 1/60, 1/100, 1/125, 1/180, 1/250, 1/350, 1/500, 1/750, 1/1000, 1/1500, 1/2000, 1/3000, 1/4000, 1/8000 s Mode 25p; 1/25, 1/50, 1/60, 1/100, 1/125, 1/180, 1/250, 1/350, 1/500, 1/750, 1/1000, 1/1500, 1/2000, 1/3000, 1/4000, 1/8000 s Vitesse d'obturation lente : Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [59.94Hz] Mode 60i/60p: 1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30 s Mode 30p; 1/2, 1/4, 1/8, 1/15 s Mode 24p; 1/2, 1/3, 1/6, 1/12 s Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [50.00Hz] Mode 50i/50p; 1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25 s Mode 25p; 1/2, 1/3, 1/6, 1/12 s Obturation balayage synchro : Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [59.94Hz] Mode 60i/60p; 1/60,0 à 1/249,8 s Mode 30p; 1/30,0 à 1/249,8 s Mode 24p; 1/24,0 à 1/249,6 s Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [50.00Hz] Mode 50i/50p; 1/50,0 à 1/250,0 s Mode 25p; 1/25,0 à 1/250,0 s Angle d'ouverture : 5,0 ° à 180 ° à 360 ° (par incréments de 0,5°, quand l'affichage de l'angle est sélectionné)

# Fréquence d'images de l'enregistrement VFR :

Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [59.94Hz]

- Mode 60p;
  2, 15, 30, 40, 55, 58, 60, 62, 65, 75, 90, 120 (fps)
- Mode 30p; 2, 15, 26, 28, 30, 32, 34, 45, 60, 75, 90, 120 (fps)
- Mode 24p;
  2, 12, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 36, 48, 60,
  72, 84, 96, 120 (fps)

Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [50.00Hz]

- Mode 50p;
  2, 12, 25, 33, 45, 48, 50, 52, 55, 62, 75, 100, 120 (fps)
- Mode 25p;
  2, 12, 21, 23, 25, 27, 30, 37, 50, 62, 75, 100, 120 (fps)

#### Sensibilité :

Lorsque [MODE HTE SENSIB.] = [HTE SENS.] F11 (2000 lx, 3200 K, 89,9% de réflexion, 1080/59.94i) F12 (2000 lx, 3200 K, 89,9% de réflexion, 1080/50.00i)

#### Éclairage minimum du sujet :

0,2 lx (F2.8, gain 18 dB, vitesse d'obturation 1/2 s, lorsque [MODE HTE SENSIB.] = [HTE SENS.])

#### Zoom numérique :

 $2\times/5\times/10\times/i.$ Zoom (Zoom réglable de 1,0× à 1,54×)

#### Parasoleil :

Avec couvre-objectif

#### Enregistreur de carte mémoire

#### Support d'enregistrement:

Carte mémoire SDHC (4 Go à 32 Go)/ Carte mémoire SDXC (48 Go à 128 Go); UHS-I pris en charge

Référez-vous à la page 22 pour plus de détails sur les cartes SD utilisables avec cet appareil.

#### Logements d'enregistrement :

2 logements

Fréquence du système : 59,94 Hz, 50,00 Hz

#### Enregistrement des images animées : Méthode d'enregistrement; MOV, MP4, AVCHD Format d'enregistrement;

- Lorsque [MODE D'ENR.] = [MOV], [MP4] [4K 2160/24.00p 100M]/ [4K 2160/24.00p <sup>FastScan</sup>]; 100 Mbits/s en moyenne (VBR)
- (Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [59.94Hz]) [UHD 2160/59.94p 150M]; 150 Mbits/s en moyenne (VBR) [UHD 2160/29.97p 100M]/ [UHD 2160/29.97p FastScan]/ [UHD 2160/23.98p 100M]/ [UHD 2160/23.98p FastScan]; 100 Mbits/s en moyenne (VBR) [FHD 1080/59.94p ALL-I]/ [FHD 1080/29.97p ALL-I ]/ [FHD 1080/23.98p ALL-I ]; 200 Mbits/s en moyenne (VBR) [FHD 1080/59.94p 100M]: 100 Mbits/s en moyenne (VBR) [FHD 1080/59.94p 50M]/ [FHD 1080/29.97p 50M]/ [FHD 1080/23.98p 50M]/ [FHD 1080/59.94i 50M]; 50 Mbits/s en moyenne (VBR)

(Lorsque [FREQ.SYSTÈME] est réglé sur [50.00Hz])

- [UHD 2160/50.00p 150M]; 150 Mbits/s en moyenne (VBR) [UHD 2160/25.00p 100M]/ [UHD 2160/25.00p <sup>FastScan</sup>]; 100 Mbits/s en moyenne (VBR) [FHD 1080/50.00p ALL-1 [FHD 1080/50.00p ALL-1]; 200 Mbits/s en moyenne (VBR) [FHD 1080/50.00p 100M]; 100 Mbits/s en moyenne (VBR) [FHD 1080/50.00p 50M]/ [FHD 1080/50.00p 50M]/ [FHD 1080/50.00j 50M]/ [FHD 1080/50.00j 50M]/ [FHD 1080/50.00j 50M]/ [50 Mbits/s en moyenne (VBR)
- Lorsque [MODE D'ENR.] = [AVCHD]
- (Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [59.94Hz]) [PS 1080/59.94p]; 25 Mbits/s en moyenne (VBR) [PH 1080/59.94l]; 21 Mbits/s en moyenne (VBR) [PH 1080/59.94l]; 21 Mbits/s en moyenne (VBR) [HA 1080/59.94l]; 17 Mbits/s en moyenne (VBR) [HE 1080/59.94l]; 5 Mbits/s en moyenne (VBR) [PM 720/59.94p]; 8 Mbits/s en moyenne (VBR) [SA 480/59.94l] (Lorsque [CONV ASPECT] = [SIDE CROP], [LETTERBOX], [SQUEEZE]); 9 Mbits/s en moyenne (VBR) (Lorsque [FREQ.SYSTÈME] = [50.00Hz]) [PS 1080/50.00p]; 25 Mbits/s en moyenne (VBR)
- [PS 1080/50.00p]; 25 Mbits/s en moyenne (VBR)
   [PH 1080/50.00i]; 21 Mbits/s en moyenne (VBR)
   [HA 1080/50.00i]; 17 Mbits/s en moyenne (VBR)
   [HE 1080/50.00i]; 5 Mbits/s en moyenne (VBR)
   [PM 720/50.00p]; 8 Mbits/s en moyenne (VBR)
   [SA 576/50.00i]
   (A 576/50.00i]

(Lorsque [CONV ASPECT] = [SIDE CROP], [LETTERBOX], [SQUEEZE]); 9 Mbits/s en moyenne (VBR)

Lire le "Mode d'emploi Vol.2" (fichier PDF) pour la taille de l'image et la durée d'enregistrement des images animées.

#### Enregistrement d'image fixe :

Méthode d'enregistrement; JPEG correspondant DCF (Design rule for Camera File system, basé sur la norme Exif 2.2)

Lire le "Mode d'emploi Vol.2" (fichier PDF) pour la taille de l'image d'une image fixe et le nombre d'images enregistrables.

#### Fonction logement 2 :

Relais, simultané, en fond\*<sup>1</sup>, à double codec

\*1 Disponible avec un format d'enregistrement de 50 Mbits/s ou moins

#### Vidéo numérique

#### Signal vidéo pour sortie externe :

8bit 4:2:2/10bit 4:2:2 (menu sélectionnable)\*<sup>2</sup>

- \*2 Il est paramétré sur 8bit 4:2:0 lorsque UHD 59.94p ou UHD 50.00p est sélectionné.
- L'enregistrement ne peut pas être effectué avec cet appareil lorsque 10bit 4:2:2 est sélectionné.

Enregistrement du signal vidéo : 8bit 4:2:0

Format de compression vidéo : MPEG-4 AVC/H.264 Haut profil (MOV/MP4/AVCHD)

#### Son numérique

Enregistrement du signal audio : 48 kHz/16bit 2 c.

Format de compression audio : PCM linéaire (MOV/MP4), Dolby Digital (AVCHD)

Marge supérieure : 12 dB

#### **Double codec**

Méthode d'enregistrement : MOV, MP4

Format de compression vidéo : MPEG-4 AVC/H.264 Haut profil

Format de compression audio : PCM linéaire

#### Format d'enregistrement:

Lorsque [ENRG DOUBLE CODEC] = [FHD 50Mbps]

 Pour l'enregistrement principal [MODE D'ENR.] = [MOV]/[MP4] [UHD 2160/29.97p 100M], [UHD 2160/29.97p <sup>FastScan</sup>], [UHD 2160/25.00p 100M], [UHD 2160/25.00p <sup>FastScan</sup>], [UHD 2160/23.98p 100M], [UHD 2160/23.98p <sup>FastScan</sup>]; 100 Mbits/s en moyenne (VBR)
 Pour l'enregistrement secondaire

- [MODE D'ENR.] = [MOV]/[MP4]\*<sup>3</sup> FHD 29.97p, 25.00p, 23.98p\*<sup>4</sup>; 50 Mbits/s en moyenne (VBR) Lorsque [ENRG DOUBLE CODEC] = [FHD 8Mbps]
- Pour l'enregistrement principal

[MODE D'ENR.] = [MOV]/[MP4] [UHD 2160/29.97p 100M]. [UHD 2160/29.97p FastScan], [UHD 2160/25.00p 100M]. [UHD 2160/25.00p FastScan], [UHD 2160/23.98p 100M]. [UHD 2160/23.98p FastScan]; 100 Mbits/s en moyenne (VBR) [FHD 1080/59.94p ALL-1] [FHD 1080/50.00p [FHD 1080/29.97p [FHD 1080/25.00p ALL-I], [FHD 1080/23.98p ALL-I]; 200 Mbits/s en moyenne (VBR) [FHD 1080/59.94p 100M], [FHD 1080/50.00p 100M]; 100 Mbits/s en moyenne (VBR)

- Pour l'enregistrement secondaire
   [MODE D'ENR.] = [MOV]
   FHD 59.94p, 50.00p, 29.97p, 25.00p, 23.98p\*4;
   8 Mbits/s en moyenne (VBR)
- \*3 Il enregistre des images animées avec le même paramètre [MODE D'ENR.] sélectionné pour l'enregistrement principal.
- \*4 Il enregistre des images animées à la même fréquence d'images que celle du paramètre [FORMAT ENREG.] sélectionné pour l'enregistrement principal.

#### Entrée/Sortie vidéo

#### Prise SDI OUT :

BNC×1, 0,8 V [p-p], 75 Ω, 3G/1,5G HD-SDI, SD-SDI compatible Format de sortie; 1080/59.94p LEVEL-A/50.00p LEVEL-A, 1080/29.97PsF/25.00PsF/24.00PsF/ 23.98PsF, 1080/59.94i/50.00i, 720/59.94p/50.00p, 480/59.94i, 576/50.00i Prise VIDEO OUT : BNC×1, Composite; 1,0 V [p-p], 75 Ω Prise HDMI OUT :

HDMI×1,

(HDMI Type A, non compatible VIERA Link) Format de sortie;

2160/59.94p/50.00p/29.97p/25.00p/24.00p/ 23.98p, 1080/59.94p/50.00p/29.97p/25.00p/ 24.00p/23.98p/59.94i/50.00i,

720/59.94p/50.00p, 480/59.94p, 576/50.00p

#### Entrée audio

Microphone intégré :

Prend en charge le microphone stéréo

#### Prise AUDIO INPUT1/AUDIO INPUT2 :

XLR×2, 3 broches

Entrée haute impédance, LINE/MIC/MIC+48 V (sélecteur)

- LINE; +4 dBu/0 dBu (menu sélectionnable)
- MIC; -40 dBu /-50 dBu /-60 dBu (menu sélectionnable)

#### Sortie audio

Prise SDI OUT : 2 c. (PCM linéaire) Paramètres de gain; 0 dB/–6 dB/–12 dB (menu sélectionnable)

Prise HDMI OUT : 2 c. (PCM linéaire)

#### Prise AUDIO OUT : Mini-jack stéréo d'un diamètre de 3,5 mm×1 Niveau de sortie; 600 Ω, 316 mV

Prise de sortie casque : Mini-jack stéréo d'un diamètre de 3,5 mm×1

Haut-parleur : Haut-parleur de type arrondi d'un diamètre de 20 mm ×1

#### Autre entrée/sortie

#### Prise CAM REMOTE :

Super mini jack d'un diamètre de 2,5 mm×1 (ZOOM, S/S)

Mini jack d'un diamètre de 3,5 mm×1 (FOCUS, IRIS)

#### Prise TC PRESET IN/OUT :

BNC×1,

Utilisées comme prises d'entrée et de sortie

- Entrée; 1,0 V à 4,0 V [p-p], 10 kΩ
- Sortie; 2,0 V ±0,5 V [p-p], faible impédance

#### Port USB HOST :

Connecteur Type A, 9 broches, alimentation par bus prise en charge En mode Enregistrement;

Compatible USB2.0 (5 V, 0,5 A)

En mode Lecture;

Compatible USB 3.0 (5 V, 0,9 A), utilisé pour le raccordement d'un support externe\*<sup>5</sup>

\*5 Les supports externes ayant une capacité de 32 Go ou moins ou une capacité supérieure à 2 To ne peuvent pas être utilisés

#### Prise USB DEVICE :

Connecteur type Micro B, 10 broches, compatible USB 3.0, utilisé pour la fonction de stockage de masse (lecture uniquement)

#### Prise d'entrée CC :

CC 12 V (CC 11,4 V à 12,6 V), EIAJ type 4

#### Écran

#### Écran ACL :

Écran couleur HD type 4,3 (Environ. 2760000 points)

#### Viseur:

DELO (diode électroluminescente organique) type 0,39 (Environ. 2360000 points, zone affichage vidéo; Environ. 1770000 points)

#### Adaptateur secteur

#### Source d'alimentation:

CA 100 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz 79 VA (pour CA 100 V) 99 VA (pour CA 240 V) Sortie d'alimentation : CC 12 V & 0.0 A 26 W

CC 12 V, 3,0 A, 36 W

signale des informations de sécurité

Température ambiante de fonctionnement : 0  $^\circ\text{C}$  à 40  $^\circ\text{C}$ 

Humidité ambiante de fonctionnement : 10%RH à 90%RH (sans condensation)

#### Masse :

Environ. 210 g

Dimensions (L×H×P) : 115 mm×37 mm×57 mm (Sauf la partie du cordon CC)

#### Chargeur de batterie

#### Source d'alimentation:

CA 100 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz 0.4 A

Sortie d'alimentation : CC 8,4 V, 1,2 A

signale des informations de sécurité

Température ambiante de fonctionnement : 0 °C à 40 °C

Humidité ambiante de fonctionnement : 10%RH à 80%RH (sans condensation) Masse :

Environ. 160 g

Dimensions (L×H×P) :

70 mm×44,5 mm×116 mm


### Panasonic Corporation Web site: http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2015

SQT1049-3 F0815YA3037